

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 juli 2018

WETSONTWERP

**tot invoering van het Wetboek van
vennootschappen en verenigingen en
houdende diverse bepalingen**

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 54 **3119/ (2017/2018):**

- 001: Wetsontwerp – deel I.
- 002: Wetsontwerp – deel II.
- 003: Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 juillet 2018

PROJET DE LOI

**introduisant le Code des sociétés et des
associations et portant des dispositions
diverses**

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 54 **3119/ (2017/2018):**

- 001: Projet de loi – partie I.
- 002: Projet de loi – partie II.
- 003: Amendements.

Nr. 4 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde Deel I, boek 1, een titel 5/1 invoegen met als opschrift “Grootte van verenigingen en stichtingen”, dat de hoofdstukken 1 en 2 en de artikelen 1:27/1 tot en met 1:27/4 bevat, luidende:

“HOOFDSTUK 1. Kleine verenigingen.

Art. 1:27/1. § 1. Kleine verenigingen zijn verenigingen die op balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar, niet meer dan één van de volgende criteria overschrijden:

- jaargemiddelde van het aantal werknemers: 50;*
- jaaromzet, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde: 9 000 000 euro;*
- balanstotaal: 4 500 000 euro.*

§ 2. Wanneer meer dan één van de in § 1 bedoelde criteria worden overschreden of niet meer worden overschreden, heeft dit slechts gevolgen wanneer dit zich gedurende twee achtereenvolgende boekjaren voordoet. De gevolgen gaan in dat geval in vanaf het boekjaar dat volgt op het boekjaar gedurende hetwelk meer dan één van de criteria voor de tweede keer werden overschreden of niet meer werden overschreden.

..§ 3. Voor verenigingen die met hun bedrijf starten, worden voor de toepassing van de in § 1 vermelde criteria, deze cijfers bij het begin van het boekjaar te goeder trouw geschat. Indien uit deze schatting blijkt dat meer dan één van de criteria zullen worden overschreden gedurende het eerste boekjaar, moet daarmee voor dat eerste boekjaar meteen rekening worden gehouden.

§ 4. Heeft het boekjaar uitzonderlijk een duur van minder of meer dan twaalf maanden, waarbij deze duur niet langer kan zijn dan vierentwintig maanden min één kalenderdag, dan wordt het bedrag van de omzet exclusief de belasting over de toegevoegde waarde bedoeld in § 1, vermenigvuldigd met een breuk waarvan

N° 4 de M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans la partie 1, livre 1^{er} proposés, insérer un titre 5/1 avec l’intitulé “Dimension des associations et des fondations”, contenant les chapitres 1^{er} 2 et les articles 1:27/1 à 1:27/4, rédigés comme suit:

“CHAPITRE 1^{er}. Petites associations.

Art. 1:27/1. § 1^{er}. Les petites associations sont les associations qui, à la date du bilan du dernier exercice clôturé, ne dépassent pas plus d’une des limites suivantes:

- nombre de travailleurs, en moyenne annuelle: 50;*
- chiffre d’affaires annuel, hors taxe sur la valeur ajoutée: 9 000 000 euros;*
- total du bilan: 4 500 000 euros.*

§ 2. Le fait de dépasser ou de ne plus dépasser plus d’un des critères visés au § 1^{er} n’a d’incidence que si cette circonstance se produit pendant deux exercices consécutifs. Dans ce cas, les conséquences de ce dépassement s’appliqueront à partir de l’exercice suivant l’exercice au cours duquel, pour la deuxième fois, plus d’un des critères ont été dépassés ou ne sont plus dépassés.

§ 3. L’application des critères fixés au § 1^{er} aux associations qui commencent leurs activités fait l’objet d’estimations de bonne foi au début de l’exercice. S’il ressort de cette estimation que plus d’un des critères seront dépassés au cours du premier exercice, il faut en tenir compte dès ce premier exercice.

§ 4. Lorsque l’exercice a exceptionnellement une durée inférieure ou supérieure à douze mois, cette durée ne pouvant pas dépasser vingt-quatre mois moins un jour calendrier, le montant du chiffre d’affaires à l’exclusion de la taxe sur la valeur ajoutée, visé au paragraphe 1^{er}, est multiplié par une fraction dont le

de noemer twaalf is en de teller het aantal maanden van het betrokken boekjaar, waarbij elke begonnen maand voor een volle maand wordt geteld.

§ 5. Het gemiddeld aantal tewerkgestelde werknemers, bedoeld in § 1, is het gemiddelde van het aantal werknemers uitgedrukt in voltijdse equivalenten dat is geregistreerd in de DIMONA-databank overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 november 2002 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, per einde van elke maand van het boekjaar, of indien de tewerkstelling niet behoort tot het toepassingsgebied van dit koninklijk besluit, het gemiddelde aantal tewerkgestelde werknemers uitgedrukt in voltijdse equivalenten van de in het algemene personeelsregister of een gelijkwaardig document ingeschreven werknemers per einde van elke maand van het beschouwde boekjaar.

Het aantal werknemers uitgedrukt in voltijdse equivalenten is gelijk aan het arbeidsvolume uitgedrukt in voltijds tewerkgestelde equivalenten, te berekenen voor de deeltijdse werknemers op basis van het contractueel aantal te presteren uren, gerelateerd ten opzichte van de normale arbeidsduur van een vergelijkbare voltijdse werknemer (referentiewerknemer).

Wanneer de opbrengsten die voortspruiten uit het gewoon bedrijf van een vereniging voor meer dan de helft bestaan uit opbrengsten die niet aan de omschrijving beantwoorden van de post "omzet", dan wordt voor de toepassing van § 1 onder omzet verstaan: het totaal van de bedrijfs- en financiële opbrengsten met uitsluiting van de niet-recurrente opbrengsten.

Het in § 1 bedoelde balanstotaal is de totale boekwaarde van de activa zoals ze blijkt uit het balansschema dat vastgesteld is bij koninklijk besluit genomen ter uitvoering van artikel 3:47. De omzet bedoeld in de §§ 1, 4 en 5 is het bedrag zoals bepaald door dit koninklijk besluit.

§ 6. De Koning kan de in § 1 vermelde cijfers en de wijze waarop ze worden berekend, wijzigen.

dénominateur est douze et le numérateur le nombre de mois compris dans l'exercice considéré, tout mois commencé étant compté pour un mois complet.

§ 5. La moyenne des travailleurs occupés, visée au § 1^{er}, est le nombre moyen des travailleurs exprimé en équivalents à temps plein inscrits à la banque de données DIMONA conformément à l'arrêté royal du 5 novembre 2002 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, à la fin de chaque mois de l'exercice, ou lorsque l'emploi ne relève pas du champ d'application de cet arrêté royal, le nombre moyen des travailleurs occupés à temps plein inscrits au registre général du personnel ou dans un document équivalent à la fin de chaque mois de l'exercice considéré.

Le nombre des travailleurs exprimé en équivalents à temps plein est égal au volume de travail exprimé en équivalents occupés à temps plein, à calculer pour les travailleurs occupés à temps partiel sur la base du nombre conventionnel d'heures à prester par rapport à la durée normale de travail d'un travailleur à temps plein comparable (travailleur de référence).

Lorsque plus de la moitié des produits résultant de l'activité normale d'une association sont des produits non visés par la définition du poste "chiffre d'affaires", il y a lieu, pour l'application du § 1^{er}, d'entendre par "chiffre d'affaires", le total des produits d'exploitation et financiers à l'exclusion des produits non récurrents.

Le total du bilan visé au § 1^{er} est la valeur comptable totale de l'actif tel qu'il apparaît au schéma du bilan qui est déterminé par arrêté royal pris en exécution de l'article 3:47. Le chiffre d'affaires visé aux §§ 1^{er}, 4 et 5 est le montant tel que défini par cet arrêté royal.

§ 6. Le Roi peut modifier les chiffres prévus au § 1^{er} ainsi que les modalités de leur calcul.

Art. 1:27/2. § 1. Onder “microverenigingen” wordt verstaan, kleine verenigingen die op balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar niet meer dan één van de volgende criteria overschrijden:

- jaargemiddelde van het aantal werknemers: 10;
- jaaromzet, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde: 700 000 euro;
- balanstotaal: 350 000 euro.

§ 2. Artikel 1:27/1, §§ 2 tot en met 6, is van toepassing.

HOOFDSTUK 2. – Kleine stichtingen.

Art. 1:27/3. § 1. Kleine stichtingen zijn stichtingen die op balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar, niet meer dan één van de volgende criteria overschrijden:

- jaargemiddelde van het aantal werknemers: 50;
- jaaromzet, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde: 9 000 000 euro;
- balanstotaal: 4 500 000 euro.

§ 2. Artikel 1:27/1, §§ 2 tot en met 6, is van overeenkomstige toepassing.

Art. 1:27/4. § 1. Onder “microstichtingen” wordt verstaan, kleine stichtingen die op balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar niet meer dan één van de volgende criteria overschrijden:

- jaargemiddelde van het aantal werknemers: 10;
- jaaromzet, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde: 700 000 euro;
- balanstotaal: 350 000 euro.

§ 2. Artikel 1:27/1, §§ 2 tot en met 6, is van overeenkomstige toepassing.

Art. 1:27/2. § 1^{er}. On entend par “micro-associations” les petites associations qui, à la date du bilan du dernier exercice clôturé, ne dépassent pas plus d’une des limites suivantes:

- nombre de travailleurs, en moyenne annuelle: 10;
- chiffre d’affaires annuel, hors taxe sur la valeur ajoutée: 700 000 euros;
- total du bilan: 350 000 euros.

§ 2. L’article 1:27/1, §§ 2 à 6, s’applique.

CHAPITRE 2. – Petites fondations.

Art. 1:27/3. § 1^{er}. Les petites fondations sont les fondations qui, à la date du bilan du dernier exercice clôturé, ne dépassent pas plus d’une des limites suivantes:

- nombre de travailleurs, en moyenne annuelle: 50;
- chiffre d’affaires annuel, hors taxe sur la valeur ajoutée: 9 000 000 euros;
- total du bilan: 4 500 000 euros.

§ 2. L’article 1:27/1, §§ 2 à 6 s’applique par analogie.

Art. 1:27/4. § 1^{er}. On entend par “microfondations” les petites fondations qui, à la date du bilan du dernier exercice clôturé, ne dépassent pas plus d’une des limites suivantes:

- nombre de travailleurs, en moyenne annuelle: 10;
- chiffre d’affaires annuel, hors taxe sur la valeur ajoutée: 700 000 euros;
- total du bilan: 350 000 euros.

§ 2. L’article 1:27/1, §§ 2 à 6, s’applique par analogie.

VERANTWOORDING

Naar aanleiding van de omzetting van de Boekhoudrichtlijn 2013/34/EU van 26 juni 2013 in de Belgische wetgeving wordt voor vennootschappen die hun boekjaar aanvangen na 31 december 2015 een onderscheid gemaakt tussen kleine vennootschappen die de jaarrekening kunnen neerleggen volgens het verkort schema en deze die de jaarrekening kunnen neerleggen volgens een microschema. Voor een heel aantal vennootschappen betekende dit een vermindering van de administratieve jaarrekeningrechtelijke verplichtingen.

Het is de bedoeling van de wetgever om geen zwaardere jaarrekeningrechtelijke lasten op te leggen voor verenigingen en stichtingen dan deze die gelden voor vennootschappen. Daartoe worden microverenigingen en microstichtingen gedefinieerd volgens dezelfde criteria wat betreft omvang als deze die gelden voor microvennootschappen. Microverenigingen en – stichtingen zullen dan een jaarrekening kunnen opstellen en neerleggen volgens een microschema.

Verenigingen en stichtingen kunnen vandaag de dag er echter voor kiezen, wanneer ze bepaalde criteria niet overschrijden, om een vereenvoudigde boekhouding te voeren en een jaarrekening op te stellen en in te dienen volgens een vereenvoudigd model. Gelet op de doelstelling van de wetgever om geen administratieve lastenverzwaringen op te leggen aan de verenigingen en stichtingen, blijft deze mogelijkheid behouden zelfs indien de groottecriteria die gelden voor een microvereniging of –stichting worden overschreden.

Voorbeeld

Een vereniging stelt 2 werknemers tewerk; heeft 1 000 000 euro andere dan niet-recurrente opbrengsten en een balanstotaal van 1 200 000 euro. Hoewel bij deze vereniging de criteria worden overschreden om te worden aangemerkt als een microvereniging kan deze vereniging er nog steeds voor kiezen om gebruik te maken van het vereenvoudigde boekhoud- en jaarrekeningmodel.

Daarnaast vindt een verduidelijking en een vereenvoudiging plaats voor de bepaling van de grootte van een vereniging of stichting. Met de voorgestelde aanpassingen kan de grootte van de vereniging of stichting voortaan eenduidig worden bepaald op basis van gegevens die bij de aanvang van het boekjaar gekend zijn. Bijgevolg weet het bestuursorgaan bij de aanvang van een boekjaar of de boekhouding nog steeds volgens de vereenvoudigde methode kan worden gevoerd. Er wordt een consistentie beginsel ingevoerd. Dit wil zeggen dat een wijziging van de grootte van een vereniging of stichting slechts in aanmerking wordt genomen mits twee jaar na elkaar

JUSTIFICATION

Dans le cadre de la transposition dans la législation belge de la directive 2013/34/UE du 26 juin 2013 sur la comptabilité, il est établi pour les sociétés qui commencent leur exercice social après le 31 décembre 2015 une distinction entre les petites sociétés qui peuvent déposer leurs comptes annuels suivant le schéma abrégé et celles qui peuvent déposer leurs comptes annuels suivant un microschéma. Pour toute une série de sociétés, cela représentait une diminution des obligations administratives en matière de comptes annuels.

Le législateur poursuit l'objectif de ne pas imposer aux associations et aux fondations des charges plus lourdes en matière de comptes annuels que celles qui s'appliquent aux sociétés. Pour ce faire, les micro-associations et microfondations sont définies sur la base des mêmes critères en termes de taille que ceux qui s'appliquent aux microsociétés. Les micro-associations et microfondations pourront alors établir et déposer leurs comptes annuels suivant un microschéma.

Aujourd'hui cependant, les associations et les fondations peuvent décider, lorsqu'elles ne dépassent pas certains critères, de tenir une comptabilité simplifiée et d'établir et de déposer des comptes annuels suivant un modèle simplifié. Compte tenu de l'objectif du législateur ne de pas imposer d'alourdissement des charges administratives aux associations et aux fondations, cette possibilité est maintenue même si les critères de taille applicables à la micro-association et à la microfondation sont dépassés.

Exemple

Une association emploie deux travailleurs; elle possède 1 000 000 d'euros d'autres bénéfices d'exploitation non récurrents et le total de son bilan est de 1 200 000 euros. Bien que pour cette association les critères soient dépassés pour qu'elle soit considérée comme une micro-association, cette association peut toujours décider d'utiliser le modèle de comptabilité et de comptes annuels simplifié.

Par ailleurs, la détermination de la taille d'une association ou d'une fondation fera l'objet de précisions et d'une simplification. Les adaptations proposées permettent désormais de déterminer la taille de l'association ou de la fondation sur la base d'éléments connus dès le début de l'exercice. Par conséquent, l'organe d'administration sait dès le début d'un exercice si la comptabilité peut toujours être tenue suivant la méthode simplifiée. Un principe de cohérence est introduit. Cela signifie qu'une modification de la taille d'une association ou d'une fondation est prise en considération pour autant que pendant deux années consécutives les critères de taille ne

de groottecriteria niet of niet meer worden overschreden. Deze uitgestelde werking geldt evenwel niet voor verenigingen of stichtingen die gebruik willen maken van de mogelijkheid tot het voeren van een vereenvoudigde boekhouding of opstellen en neerleggen van een jaarrekening volgens het vereenvoudigd schema en dit om geen administratieve verzwaring op te leggen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

soient pas ou ne soient plus dépassés. Cet effet différé ne s'applique toutefois pas aux associations ou fondations qui souhaitent recourir à la possibilité de tenir une comptabilité simplifiée ou d'établir et de déposer des comptes annuels suivant le schéma simplifié, et ce, afin de ne pas imposer d'alourdissement des charges administratives.

Nr. 5 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Het voorgestelde artikel 2:4 aanvullen met een lid, luidende:

“De verplaatsing van de zetel die een wijziging van het taalregime van de rechtspersoon teweegbrengt, vereist een door de algemene vergadering goed te keuren statutenwijziging.”

VERANTWOORDING

De tekst van artikel 2:4 in ontwerp kan de indruk geven dat de beslissing de zetel van de rechtspersoon te verplaatsen met wijziging van zijn taalregime door de algemene vergadering kan worden beslist zonder statutenwijziging. Uit de memorie van toelichting blijkt nochtans duidelijk dat een dergelijke verplaatsing een wijziging van de statuten vereist, volgens de gewone regels. Het amendement beoogt dit te verduidelijken.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 5 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Compléter l’article 2:4 proposé par un alinéa, rédigé comme suit:

“Le déplacement du siège qui entraîne une modification du régime linguistique de la personne morale, requiert une modification des statuts qui doit être approuvée par l’assemblée générale.”

JUSTIFICATION

Le texte de l’article 2:4 en projet peut donner l’impression que la décision de transférer le siège de la personne morale en changeant son régime linguistique peut être prise par l’assemblée générale sans modifier les statuts. Toutefois, il ressort clairement de l’exposé des motifs qu’un tel transfert requiert une modification des statuts conformément aux règles normales. L’amendement vise à clarifier ce point.

Nr. 6 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 2:74, paragraaf 2 vervangen als volgt:

“§ 2. Indien de rechtbank de onmiddellijke sluiting van de vereffening heeft uitgesproken, kan elke belanghebbende gedurende een jaar vanaf de bekendmaking van de beslissing in het Belgisch Staatsblad de aanwijzing van een vereffenaar bij de rechtbank vorderen.

Wanneer zij de vordering inwilligt, spreekt de rechtbank de heropening van de vereffening uit en wijst zij een vereffenaar aan.

Het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de heropening van de vereffening wordt uitgesproken, alsook het uittreksel uit de rechterlijke beslissing waarbij voornoemd vonnis wordt tenietgedaan, worden neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:7 en 2:13.

Dat uittreksel vermeldt:

1° de naam en de zetel van de vennootschap;

2° de datum van de beslissing en de rechter die ze heeft gewezen;

3° de naam, de voornaam en de woonplaats van de vereffenaars en in geval de vereffenaar een rechtspersoon is, de vaste vertegenwoordiger.

Bij gebreke van een vordering binnen deze termijn van een jaar, worden de schulden van de vennootschap van rechtswege als oninbaar beschouwd en komen de activa van rechtswege toe aan de Staat.”

N° 6 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 2:74 proposé, remplacer le paragraphe 2 comme suit:

“§ 2. Si le tribunal a prononcé la clôture immédiate de la liquidation, tout intéressé peut pendant un an à partir de la publication de la décision au Moniteur belge demander la désignation d'un liquidateur par le tribunal.

Lorsqu'il fait droit à la demande, le tribunal prononce la réouverture de la liquidation puis désigne un liquidateur.

L'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision prononçant la réouverture de la liquidation, de même que l'extrait de la décision judiciaire réformant le jugement précité, sont déposés et publiés conformément aux articles 2:7 et 2:13.

Cet extrait contiendra:

1° la dénomination et le siège de la société;

2° la date de la décision et le juge qui l'a prononcée;

3° les nom, prénom et domicile des liquidateurs et, lorsque le liquidateur est une personne morale, du représentant permanent.

À défaut de requête dans ce délai d'un an, les dettes de la société sont considérées d'office comme irrécouvrables et les actifs reviennent de plein droit à l'État.”

VERANTWOORDING

De regeling georganiseerd bij artikel 2:74 (huidig artikel 182, § § 5 en 6 van het Wetboek van vennootschappen) is in de dagelijkse praktijk onwerkbaar. Als de rechter beslist om de vereffening niet te sluiten, volgt hierbij het schema dat volgens de wet zou moeten worden gevolgd:

1. de griffie maakt het vonnis van ontbinding zonder onmiddellijke sluiting bekend;

2. de griffie schrijft de datum van bekendmaking van het vonnis in het *Belgisch Staatsblad* in een niet nader bepaalde agenda in;

3. een jaar later diept de griffie het dossier weer op, en indien geen enkele vereffenaar is gevraagd binnen die termijn, maakt hij de sluiting van de vereffening bekend in het BS. Er moet worden opgemerkt dat de griffier gehouden is tot bekendmaking in het Staatsblad, terwijl geen enkele autoriteit hem heeft gemachtigd om de sluiting van de vereffening vast te stellen.

Er zijn dus twee bekendmakingen in het BS vereist + opmaak van een agenda + weten wie de verantwoordelijkheid neemt om de definitieve sluiting bekend te maken. Voorts geeft de periode van een jaar van vereffening zonder vereffenaar aanleiding tot kennelijke rechtsonzekerheid.

Die onmogelijke procedure dient te worden vervangen door een regeling waarbij de rechtbank de ontbinding uitspreekt met onmiddellijke sluiting van de vereffening. Gedurende een jaar is elke belanghebbende derde gerechtigd om een verzoekschrift op tegenspraak tot aanwijzing van een vereffenaar in te dienen, wat aanleiding geeft tot de heropening van de vereffening.

In die zin, zie M. LEMAL, *Manuel de la liquidation des sociétés commerciales*, Kluwer 2013, n° 839, blz. 566: (vertaling)

“Het kan zijn dat activa over het hoofd zouden zijn gezien door een eenvoudige vergissing te goeder trouw, zelfs zonder schuld van de vereffenaar, of zich pas manifesteren na de sluiting, zoals bijvoorbeeld een terugbetaling van belastingen. De vennootschap die haar rechtspersoonlijkheid heeft verloren, bezit niet langer de hoedanigheid om ze terug te vorderen (ref.), de vennoten evenmin overigens (ref.). De schuldeisers van hun kant zullen geen enkel recht op die goederen kunnen doen gelden, tenzij het verkrijgen van de vernietiging van de beslissing tot sluiting.

JUSTIFICATION

Le système organisé par l'article 2:74 (actuel article 182, § § 5 et 6 du Code des sociétés) est impraticable au quotidien. Dans l'hypothèse où le juge décide de ne pas clôturer la liquidation, voici le schéma qui, selon la loi, devrait être suivi:

1. Le greffe publie le jugement de dissolution sans clôture immédiate;

2. Le greffe inscrit la date de publication du jugement au *Moniteur belge* dans un agenda indéterminé;

3. Le greffe, un an plus tard, ressort le dossier et si aucun liquidateur n'a été demandé dans ce délai, publie la clôture de la liquidation au MB. Il convient de noter que le greffier est tenu de publier au Moniteur alors qu'aucune autorité ne l'a habilité à constater la clôture de la liquidation.

Il faut donc deux publications au MB + créer un agenda + savoir qui prend la responsabilité de publier la clôture définitive. En outre, la période de un an de liquidation sans liquidateur crée une insécurité juridique évidente.

Il convient de remplacer cette procédure par un système où le tribunal prononce la dissolution avec clôture immédiate de la liquidation. Pendant un an, tout tiers intéressé peut déposer une requête contradictoire en désignation d'un liquidateur, ce qui donne lieu à la réouverture de la liquidation.

En ce sens voir: M. LEMAL, *Manuel de la liquidation des sociétés commerciales*, Kluwer 2013, n° 839, p. 566:

“Il se peut que des actifs aient été omis par simple erreur de bonne foi, même sans faute du liquidateur, ou n'apparaissent qu'après la clôture, comme par exemple un remboursement d'impôt. La société qui a perdu sa personnalité juridique n'a plus qualité pour les revendiquer (ref.) pas plus que les associés au demeurant (ref.). Quant aux créanciers, sauf à obtenir l'annulation de la décision de clôture, ils ne pourront faire valoir aucun droit sur ces biens.

*Die situatie schenkt weinig voldoening en zou kunnen worden verholpen met de erkenning van de mogelijkheid voor elke belanghebbende derde om **de heropening van de vereffening te vorderen**. Er moet worden vastgesteld dat het een dergelijke oplossing aan wettelijke grondslag ontbreekt en dat volgens de huidige teksten, en afgezien van een nietigverklaring van de beslissing tot sluiting, de vereffening niet kan worden heropend zodra zij is gesloten (ref.).*

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

*Cette situation est peu satisfaisante et pourrait être résolue en reconnaissant la possibilité pour tout tiers intéressé de **demander la réouverture de la liquidation**. Force est de constater qu'une telle solution manque de base légale et qu'en l'état actuel des textes et en dehors d'une annulation de la décision de clôture, une fois clôturée la liquidation ne peut être rouverte (réf.).*

Nr. 7 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde deel 1, boek 2, titel 8, hoofdstuk 1, afdeling 1, onderafdeling 4, een artikel 2:74/1 invoegen, luidende:

“Art. 2:74/1. § 1. Het vonnis dat de gerechtelijke ontbinding van een vennootschap uitspreekt, is vatbaar voor verzet vanwege de verstekdoende partij.

Het verzet is slechts ontvankelijk indien het wordt gedaan binnen vijftien dagen na de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van de gerechtelijke ontbinding door de griffie.

De termijn om hoger beroep in te stellen tegen het vonnis, is vijftien dagen te rekenen vanaf de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van de gerechtelijke ontbinding door de griffie.

§ 2. Hoger beroep, verzet of derdenverzet tegen het vonnis dat de gerechtelijke ontbinding uitspreekt of afwijst, worden zonder verwijl in staat gesteld.

Indien het aangevochten vonnis een vereffenaar heeft aangewezen, dient deze in de zaak te worden betrokken voor het sluiten van de debatten.

Op verzoek van de meest gereede partij wordt de zaak vastgesteld om gepleit te worden binnen een maand volgend op het verzoek tot bepaling van de rechtsdag.”

VERANTWOORDING

Sinds de wijziging van artikel 1047 van het Gerechtelijke Wetboek bij de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijke recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie (BS 24 juli 2017, blz. 751), zijn enkel de verstekvonnissen in laatste aanleg vatbaar voor verzet, behoudens de uitzonderingen bepaald in de wet.

N° 7 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans la partie 1^{er}, livre 2, titre 8, chapitre 1^{er}, section 1^{re}, sous-section 4, proposé, insérer un article 2:74/1 rédigé comme suit:

“Art. 2:74/1. § 1^{er}. Le jugement prononçant la dissolution judiciaire d’une société est susceptible d’opposition par la partie défaillante.

L’opposition n’est recevable que si elle est formée dans les quinze jours de la publication au Moniteur belge par le greffe de la dissolution judiciaire.

Le délai pour former appel du jugement est de quinze jours à compter de la publication au Moniteur belge par le greffe de la dissolution judiciaire.

§ 2. L’appel, l’opposition ou la tierce opposition dirigés contre le jugement prononçant la dissolution judiciaire ou refusant de la déclarer, sont instruits avec célérité.

Si le jugement entrepris a désigné un liquidateur, celui-ci doit être appelé à la cause avant la clôture des débats.

À la demande de la partie la plus diligente, l’affaire est fixée pour être plaidée dans le mois de la demande de fixation.”

JUSTIFICATION

Depuis la modification de l’article 1047 du Code judiciaire par la loi du 6 juillet 2017 “portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice” (M.B. 24 juillet 2017, p. 751), seuls les jugements par défaut intervenus en dernier ressort peuvent encore être frappés d’opposition, sauf les exceptions prévues par la loi.

Wat het faillissement betreft, is in de wet van 8 augustus 1997 (art. 14) voorzien in een eigen verzetsregeling met betrekking tot de vonnissen van faillietverklaring of de vonnissen die de datum van staking van betaling vastleggen. Beslissingen ter zake zijn dan ook altijd vatbaar voor verzet.

Vanaf 1 mei 2018 behoudt Boek XX van het Wetboek van economisch recht (artikel XX.108) die afwijkende regeling.

De tekst van de gerechtelijke ontbinding van vennootschappen (voorheen de artikelen 182 tot 182/3 van het Wetboek van vennootschappen) voorziet niet in een specifieke bepaling die het verzet tegen de verstekvonnissen van gerechtelijke ontbinding mogelijk maakt.

De enige mogelijke vormen van beroep zijn dus het derdenverzet voor de ondernemingsrechtbank op verzoek van enige betrokken partij of het beroep van de ontbonden vennootschap tegen het vonnis voor het hof van beroep.

Het gebrek aan enige mogelijkheid van verzet door de ontbonden vennootschap zou in het licht van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof kunnen worden beschouwd als een ongerechtvaardigde differentiatie ten opzichte van het faillissement.

Er moet immers worden aangenomen dat de regelingen van faillissement en gerechtelijke ontbinding veel gelijkenissen vertonen aangezien beide erop zijn gericht vennootschappen die aan het leven einde zijn, van de markt te verwijderen (naast handelaars als natuurlijke persoon voor het faillissement), onder voorwaarden waardoor de eventuele activa volgens wettelijke criteria kunnen worden verdeeld. De twee regelingen gaan dan ook over categorieën van personen (in dit geval rechtspersonen) die zich in vergelijkbare situaties bevinden.

Bovendien wordt er geen specifiek doel geïdentificeerd voor het behoud van een verzetsprocedure in het eerste geval en de afschaffing ervan in het tweede geval, waardoor de vraag rijst naar het gebrek aan wettigheid van de thans geldende wettelijke differentiatie.

Zelfs indien wordt verondersteld dat die differentiatie een doel zou hebben, zou het moeilijk kunnen zijn om het gepaste karakter van de norm te rechtvaardigen ten aanzien van het beoogde doel, wat het Grondwettelijk Hof nagaat in een geschil inzake gelijkheid.

Bij gebrek aan verzetsmogelijkheid moeten de ontbonden vennootschappen krachtens de wet van 17 mei 2017 tot wijziging van diverse wetten met het oog op de aanvulling van

En matière de faillite, la loi du 8 août 1997 (art. 14) connaît un régime propre d'opposition concernant les jugements déclaratifs de faillite ou fixant la date de cessation de paiement. L'opposition est dès lors toujours ouverte à l'encontre des décisions qui interviennent en ces matières.

À partir du 1^{er} mai 2018, le Livre XX du Code de droit économique (article XX.108) maintient ce régime dérogatoire.

Le texte de la dissolution judiciaire des sociétés (auparavant les articles 182 à 182/3 du Code des sociétés) ne prévoit pas de disposition spécifique autorisant l'opposition contre les jugements de dissolution judiciaire intervenus par défaut.

Les seuls recours possibles sont donc: la tierce-opposition devant le tribunal de l'entreprise à la requête de toute partie intéressée ou l'appel du jugement par la société dissoute devant la cour d'appel.

L'absence de toute possibilité d'opposition par la société dissoute pourrait, au regard de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, être considérée comme une différenciation injustifiée au regard de la faillite.

Il faut admettre en effet que les régimes de la faillite et de la dissolution judiciaire présentent une grande similitude puisqu'ils tendent tous deux à écarter du marché des sociétés en bout de course (autre, pour la faillite, les commerçants en personne physique), dans des conditions qui permettent de répartir les actifs éventuels selon les critères légaux. Les deux régimes concernent donc des catégories de personnes (morales en l'occurrence) qui sont dans des situations comparables.

Or, on n'identifie aucun but précis au maintien dans le premier cas d'une procédure d'opposition et à sa suppression dans le second, ce qui pose la question de l'absence de légitimité de la différenciation légale actuellement en cours.

A supposer même que cette différenciation ait un objectif, il pourrait être difficile de justifier le caractère adéquat de la norme par rapport au but poursuivi, vérification à laquelle procède la Cour constitutionnelle dans le contentieux de l'égalité.

En outre, à défaut de possibilité d'opposition, le recours pris par les sociétés dissoutes en application de la loi du 17 mai 2017 "modifiant diverses lois en vue de compléter

de gerechtelijke ontbindingsprocedure van vennootschappen (BS 12 juni 2017) thans bovendien rechtstreeks beroep instellen voor het hof van beroep.

Daarnaast gaat de zogenaamde wet “nepvennootschappen” over een massaal geschil, aangezien de minister van Justitie in zijn antwoord op een parlementaire vraag heeft meegedeeld dat 139 416 vennootschappen in 2013 hun rekeningen niet hadden neergelegd (*Vraag en Antwoord*, Kamer, 2014-15, 11 maart 2015, nr. 54-024, blz. 174; vraag nr. 262, Barbara Pas).

Sommige van het grote aantal vennootschappen die zijn ontbonden krachtens de wet van 17 mei 2017 zijn “wakker geworden” na de bekendmaking van hun ontbinding in het *Belgisch Staatsblad*. Bij gebrek aan een verzetsprocedure moeten zij dan ook rechtstreeks voor het hof van beroep, beroep instellen.

Bepaalde hoven kunnen moeilijkheden ondervinden om die dossiers met de vereiste bijzondere snelheid te behandelen.

Bijgevolg beoogt het voorstel een artikel 2:74/1 in te voegen in het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

Die bepaling is geënt op artikel XX.108 van het Wetboek van economisch recht. Er moet niet worden bepaald dat de termijn van 15 dagen begint te lopen na betekening, aangezien in het merendeel van de gevallen geen vereffenaar wordt aangewezen.

Het is doeltreffender om in een unieke regeling te voorzien waarbij de termijn van 15 dagen zal ingaan vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, ongeacht of er een vereffenaar is of de onmiddellijke sluiting werd uitgesproken.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

la procédure de dissolution judiciaire des sociétés” (MB 12 juin 2017), doit actuellement être porté directement devant la cour d’appel.

Or, la loi dite “sociétés fantômes” traite un contentieux “de masse” puisque dans sa réponse à une question parlementaire, le ministre de la Justice a fourni le chiffre de 139 416 sociétés n’ayant pas déposé leurs comptes en 2013 (*Q. et R. Chambre*, 2014-15, 11 mars 2015, n° 54-024, p. 174; Q. n° 262, Barbara Pas).

Parmi les nombreuses sociétés qui sont dissoutes en application de la loi du 17 mai 2017, un certain nombre d’entre elles “se réveillent” après publication au *Moniteur belge* de leur dissolution. A défaut d’une procédure d’opposition, elles doivent alors se pourvoir directement devant la cour d’appel.

Or, certaines cours peuvent éprouver des difficultés à traiter ces dossiers avec la célérité spéciale qui est requise.

En conséquence, la proposition vise à insérer un article 2:74/1 dans le Code des sociétés et des associations.

Cette disposition est calquée sur l’article XX.108 du code de droit économique. Il n’y a pas lieu de prévoir que le délai de 15 jours courra après signification, puisque dans de nombreux cas aucun liquidateur n’aura été désigné.

Il est plus efficient de prévoir un régime unique où le délai de 15 jours débutera à partir de la publication au *Moniteur*, qu’il y ait un liquidateur ou que la clôture immédiate ait été prononcée.

Nr. 8 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 2:141, in het eerste lid, de woorden “in het buitenland zijn opgericht” vervangen door de woorden “hun statutaire zetel in het buitenland hebben”.

VERANTWOORDING

Het amendement verduidelijkt dat het ontwerp wel degelijk kiest voor de statutaire zetelleer (land waar de rechtspersoon haar statutaire zetel heeft) en niet de incorporatieleer (land waar de rechtspersoon werd opgericht).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 8 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 2:141 proposé, à l'alinéa 1^{er}, remplacer les mots “constituées en pays étranger peuvent exercer leurs activités, ester” par les mots “qui ont leur siège statutaire à l'étranger peuvent exercer leurs activités, ester”.

JUSTIFICATION

L'amendement précise que le projet opte pour la théorie du siège statutaire (pays où la personne morale a son siège statutaire) et non pour la théorie de l'incorporation (pays où la personne morale a été créée).

Nr. 9 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Na het voorgestelde artikel 3:144, in deel 1, in het voorgestelde deel 1, boek 3, het opschrift van titel 2 vervangen als volgt:

“TITEL 2. Jaarrekeningen en begrotingen van verenigingen.”

VERANTWOORDING

Het opschrift van de titel is gewijzigd om beter rekening te houden met de inhoud van de ontworpen artikelen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 9 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Après l'article 3:144 proposé, dans la partie 1^{er}, livre 3 proposé, remplacer l'intitulé du titre 2 par ce qui suit:

“TITRE 2. Comptes annuels et budgets des associations.”

JUSTIFICATION

L'intitulé du titre a été modifié afin de mieux tenir compte du contenu des articles en projet.

Nr. 10 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 3:47, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° paragraaf 1 vervangen als volgt:

“§ 1. Het bestuursorgaan maakt ieder jaar een jaarrekening op.

De jaarrekening van de vereniging, alsook de begroting van het boekjaar dat volgt op het boekjaar waarop deze jaarrekening betrekking heeft, moeten binnen zes maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar ter goedkeuring worden voorgelegd aan de algemene vergadering.

Het bestuursorgaan maakt elk jaar een inventaris op volgens de waarderingsmaatstaven bepaald door de Koning en maakt de in het eerste lid bedoelde jaarrekening op in de vorm en met de inhoud bepaald door de Koning.”;

2° paragraaf 2 vervangen als volgt:

§ 2. Kleine verenigingen kunnen hun jaarrekening opmaken overeenkomstig een door de Koning bepaald vereenvoudigd model indien op balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar, niet meer dan één van de volgende criteria worden overschreden:

a) een jaargemiddelde van 5 werknemers, bepaald overeenkomstig artikel 1:27/1, § 5;

b) in totaal 334 500 euro aan andere dan niet-recurrerende ontvangsten, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde;

c) in totaal 1 337 000 euro aan bezittingen;

d) in totaal 1 337 000 euro aan schulden.

N° 10 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 3:47 proposé, apporter les modifications suivantes:

1° remplacer le paragraphe 1^{er} par ce qui suit:

“§ 1^{er}. L'organe d'administration établit chaque année des comptes annuels.

Les comptes annuels de l'association, ainsi que le budget de l'exercice social qui suit l'exercice social sur lequel portent ces comptes annuels, doivent être soumis pour approbation à l'assemblée générale dans les six mois de la date de clôture de l'exercice social.

L'organe d'administration dresse chaque année un inventaire suivant les critères d'évaluation fixés par le Roi et établit les comptes annuels visés à l'alinéa 1^{er} dont la forme et le contenu sont déterminés par le Roi.”;

2° remplacer le paragraphe 2 par ce qui suit:

§ 2. “Les petites associations peuvent établir leurs comptes annuels conformément à un modèle simplifié déterminé par le Roi si, à la date du bilan du dernier exercice clôturé, pas plus d'un des critères suivants n'est dépassé:

1° un nombre de travailleurs occupés en moyenne annuelle de 5, déterminé conformément l'article 1:27/1, § 5;

2° 334 500 euros pour le total des recettes, autres que non récurrentes, hors taxe sur la valeur ajoutée;

c) 1 337 000 euros pour le total des avoirs;

d) 1 337 000 euros pour le total des dettes.

De Koning kan bovenvermelde bedragen aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.”;

3° paragraaf 3 vervangen als volgt:

“§ 3. Kleine verenigingen kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een verkort schema dat de Koning vaststelt.”;

4° een paragraaf 3/1 invoegen, luidend:

“§ 3/1. Microverenigingen kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een microschemata dat de Koning vaststelt.”

5° in paragraaf 4, de eerste zin van het eerste lid vervangen als volgt:

“De § 1, laatste lid, en de § § 2 tot en met 4 zijn niet van toepassing op.”;

6° in paragraaf 5, het eerste en tweede lid vervangen als volgt:

“§ 5. Andere dan kleine verenigingen moeten één of meer commissarissen belasten met de controle van de financiële toestand, van de jaarrekening en van de regelmatigheid in het licht van de wet en van de statuten, van de verrichtingen die in de jaarrekening moeten worden vastgesteld.”;

7° in paragraaf 6, het eerste lid vervangen als volgt:

“§ 6. Binnen dertig dagen na de goedkeuring ervan door de algemene vergadering wordt de jaarrekening van de andere verenigingen dan de verenigingen die op de balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar niet meer dan één van de in artikel 3:47, § 2, bedoelde criteria overschrijden door de bestuurders neergelegd bij de Nationale Bank van België.”;

Les montants susmentionnés peuvent être adaptés par le Roi à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.”;

3° remplacer le paragraphe 3 par ce qui suit:

“§ 3. Les petites associations peuvent établir leurs comptes annuels suivant un schéma abrégé déterminé par le Roi.”;

4° insérer un paragraphe 3/1, rédigé comme suit:

“§ 3/1. Les microassociations peuvent établir leurs comptes annuels suivant un microschemata déterminé par le Roi”

5° au paragraphe 4, remplacer la première phrase de l'alinéa 1^{er} par ce qui suit:

“Le § 1^{er}, dernier alinéa, et les § § 2 à 4 ne sont pas applicables aux.”;

6° au paragraphe 5, remplacer les alinéas 1^{er} et 2 par ce qui suit:

“§ 5. Les associations autres que les petites associations sont tenues de confier à un ou plusieurs commissaires le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la loi et des statuts, des opérations devant être constatées dans les comptes annuels.”;

7° au paragraphe 6, remplacer l'alinéa 1^{er} par ce qui suit:

“§ 6. Dans les trente jours de leur approbation par l'assemblée générale, les comptes annuels des associations autres que celles qui à la date du bilan du dernier exercice clôturé ne dépassent pas plus d'un des critères visés à l'article 3:47, § 2, sont déposés par les administrateurs à la Banque Nationale de Belgique.”;

8° in paragraaf 6, het tweede lid aanvullen met de bepaling onder 3°:

“3° in voorkomend geval, het jaarverslag.”;

9° paragraaf 8 weglaten.

VERANTWOORDING

Binnen de categorie van kleine verenigingen en stichtingen werd een categorie afgebakend van microverenigingen en microstichtingen opdat ook voor verenigingen en stichtingen, naar analogie met wat geldt voor vennootschappen, de mogelijkheid kan worden geboden om een jaarrekening op te maken en neer te leggen volgens een microschemma. Hierbij wordt geen afbreuk gedaan aan de mogelijkheid voor verenigingen en stichtingen om, mits bepaalde criteria niet worden overschreden, een jaarrekening op te maken en neer te leggen volgens een vereenvoudigd model. De neerlegging van deze vereenvoudigde modellen blijft een kosteloze neerlegging ter griffie. Deze werkwijze, waarbij er *de facto* drie soorten kleine verenigingen of stichtingen worden afgebakend, is nodig om enerzijds tegemoet te komen aan de wens om geen zwaardere jaarrekeningrechtelijke verplichtingen op te leggen aan verenigingen en stichtingen dan aan vennootschappen van dezelfde omvang en anderzijds geen administratieve verzwaren in te voeren voor verenigingen en stichtingen die momenteel een vereenvoudigd model van jaarrekening kunnen opstellen en neerleggen.

In artikel 3:47, § 2, wordt ter verduidelijking een 4° toegevoegd. Een vereniging (of stichting) die een jaarrekening opmaakt volgens het vereenvoudigd model doet een opgave van het totaal van haar bezittingen en van haar schulden. Bij het gebruik van het vereenvoudigd model is geen sprake van dubbel boekhouden en bijgevolg zal het totaal van de bezittingen slechts in zeer uitzonderlijke gevallen in balans zijn met het totaal van de schulden. Om die reden wordt niet langer verwezen naar het balanstotaal maar wordt verwezen naar het totaal van de bezittingen en het totaal van de schulden.

Buitenlandse verenigingen met een bijkantoor in België zijn voortaan wel gehouden hun jaarrekening over het laatst afgesloten boekjaar neer te leggen bij de Nationale Bank van België, met de inhoud en in de vorm waarin deze rekeningen werden opgesteld, gecontroleerd en openbaar gemaakt volgens het recht van de Staat waaronder de vereniging valt. Die verenigingen moeten, met andere woorden, geen andere (nieuwe of herwerkte) jaarrekening of aanvullende informatie openbaar maken dan die welke zij in hun Staat van herkomst

8° au paragraphe 6, compléter l’alinéa 2 par le 3° rédigé comme suit:

“3° le cas échéant, le rapport de gestion.”;

9° supprimer le paragraphe 8.

JUSTIFICATION

Dans la catégorie des petites associations et fondations, une catégorie de micro-associations et microfondations a été introduite afin que l’on puisse offrir la possibilité aux associations et aux fondations, par analogie à ce qui s’applique pour les sociétés, d’établir et de déposer des comptes annuels suivant un microschéma. À cet égard, il n’est pas porté atteinte à la possibilité pour les associations et fondations, pour autant que certains critères ne soient pas dépassés, d’établir et de déposer des comptes annuels suivant un modèle simplifié. Le dépôt de ces modèles simplifiés reste un dépôt gratuit au greffe. Cette façon de procéder, selon laquelle trois types de petites associations ou fondations sont *de facto* définies, est nécessaire pour, d’une part, rencontrer le souhait de ne pas imposer aux associations et aux fondations des obligations en matière de comptes annuels plus lourdes qu’aux sociétés de la même taille et, d’autre part, ne pas introduire d’alourdissements des charges administratives pour les associations et fondations qui peuvent actuellement établir et déposer un modèle de comptes annuels simplifié.

À l’article 3:47, § 2, un 4° est ajouté dans un souci de clarté. Une association (ou une fondation) qui établit des comptes annuels suivant le modèle simplifié effectue un relevé de l’ensemble de ses avoirs et de ses dettes. Dans l’utilisation du modèle simplifié, il n’est pas question de comptabilité en partie double et, par conséquent, le total des avoirs ne sera en équilibre avec le total des dettes que dans des cas tout à fait exceptionnels. C’est la raison pour laquelle il n’est plus renvoyé au total du bilan mais au total des avoirs et au total des dettes.

Toutefois, les associations étrangères ayant une succursale en Belgique sont désormais tenues de déposer leurs comptes annuels relatifs au dernier exercice clôturé à la Banque Nationale de Belgique, avec le contenu et sous la forme selon lesquels ces comptes ont été établis, contrôlés et rendus publics conformément au droit de l’État auquel l’association est soumise. En d’autres termes, ces associations ne sont pas tenues de publier d’autres comptes annuels ou informations complémentaires (neufs ou revus) que ceux qu’elles

moeten publiceren. Ze leggen er hun jaarrekening dus neer in de originele versie, met andere woorden desgevallend uitgedrukt in een vreemde munt en niet voorgesteld volgens een standaardschema van de Nationale Bank van België. Ze dienen zich echter wel te houden aan de wettelijke bepalingen inzake het taalgebruik.

Dit betekent dat, indien de Staat van herkomst bepaalde verenigingen vrijstelt van de publicatie van hun jaarrekening, die vrijstelling ook zal gelden voor de in België neer te leggen jaarrekening, ook al geldt in België voor dergelijke verenigingen geen vrijstelling van neerleggingsplicht.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

doivent publier dans leur État d'origine. Elles déposent donc leurs comptes annuels dans la version originale, autrement dit, libellés le cas échéant dans une monnaie étrangère et non présentés selon un schéma standard de la Banque nationale de Belgique. Elles doivent toutefois s'en tenir aux dispositions légales en matière d'emploi des langues.

Cela signifie que si l'État d'origine dispense certaines associations de l'obligation de publier leurs comptes annuels, cette dispense s'appliquera également aux comptes annuels à déposer en Belgique, même si de telles associations ne sont pas dispensées d'obligation de dépôt en Belgique.

Nr. 11 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 3:48, paragraaf 1 vervangen als volgt:

“§ 1. De bestuursorganen van de andere dan de kleine verenigingen, stellen een verslag op waarin zij rekenschap geven van hun beleid.”

VERANTWOORDING

Naar aanleiding van de omzetting van de Boekhoudrichtlijn 2013/34/EU van 26 juni 2013 in de Belgische wetgeving wordt voor vennootschappen die hun boekjaar aanvangen na 31 december 2015 een onderscheid gemaakt tussen kleine vennootschappen die hun jaarrekening kunnen neerleggen volgens het verkort schema en deze die hun jaarrekening kunnen neerleggen volgens een microschema. Voor een heel aantal vennootschappen betekende dit een vermindering van de administratieve jaarrekeningrechtelijke verplichtingen.

Het is de bedoeling van de wetgever om geen zwaardere jaarrekeningrechtelijke lasten op te leggen voor verenigingen en stichtingen dan deze die gelden voor vennootschappen. Daartoe worden microverenigingen en microstichtingen gedefinieerd op basis van dezelfde criteria wat betreft omvang als deze die gelden voor microvennootschappen. Microverenigingen en –stichtingen zullen dan een jaarrekening kunnen opstellen en neerleggen volgens een microschema.

Verenigingen en stichtingen kunnen vandaag de dag er echter voor kiezen, wanneer ze bepaalde criteria niet overschrijden, om een vereenvoudigde boekhouding te voeren en een jaarrekening op te stellen en neer te leggen volgens een vereenvoudigd model. Gelet op de doelstelling van de wetgever om geen administratieve lastenverzwaringen op te leggen aan de verenigingen en stichtingen, blijft deze mogelijkheid behouden zelfs indien de groottecriteria die gelden voor een microvereniging of –stichting worden overschreden.

Voorbeeld

Een vereniging stelt 2 werknemers tewerk; heeft 1 000 000 euro andere dan niet-recurrente opbrengsten en een balanstotaal van 1 200 000 euro. Hoewel bij deze vereniging de criteria worden overschreden om te worden

N° 11 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 3:48 proposé, remplacer le paragraphe 1^{er} par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Les organes d'administration des associations autres que les petites associations rédigent un rapport dans lequel ils rendent compte de leur gestion.”

JUSTIFICATION

Dans le cadre de la transposition dans la législation belge de la directive 2013/34/UE du 26 juin 2013 sur la comptabilité, il est établi pour les sociétés qui commencent leur exercice social après le 31 décembre 2015 une distinction entre les petites sociétés qui peuvent déposer leurs comptes annuels suivant le schéma abrégé et celles qui peuvent déposer leurs comptes annuels suivant un microschéma. Pour toute une série de sociétés, cela représentait une diminution des obligations administratives en matière de comptes annuels.

Le législateur poursuit l'objectif de ne pas imposer aux associations et aux fondations des charges plus lourdes en matière de comptes annuels que celles qui s'appliquent aux sociétés. Pour ce faire, les micro-associations et microfondations sont définies sur la base des mêmes critères en termes de taille que ceux qui s'appliquent aux microsociétés. Les micro-associations et microfondations pourront alors établir et déposer leurs comptes annuels suivant un microschéma.

Aujourd'hui cependant, les associations et les fondations peuvent décider, lorsqu'elles ne dépassent pas certains critères, de tenir une comptabilité simplifiée et d'établir et de déposer des comptes annuels suivant un modèle simplifié. Compte tenu de l'objectif du législateur ne de pas imposer d'alourdissement des charges administratives aux associations et aux fondations, cette possibilité est maintenue même si les critères de taille applicables à la micro-association et à la microfondation sont dépassés.

Exemple

Une association emploie deux travailleurs; elle possède 1 000 000 d'euros d'autres bénéfices d'exploitation non récurrents et le total de son bilan est de 1 200 000 euros. Bien que pour cette association les critères soient dépassés

aangemerkt als een microvereniging kan deze vereniging er nog steeds voor kiezen om gebruik te maken van het vereenvoudigde boekhoud- en jaarrekeningmodel.

Daarnaast vindt een verduidelijking en een vereenvoudiging plaats voor de bepaling van de grootte van een vereniging of stichting. Met de voorgestelde aanpassingen kan de grootte van de vereniging of stichting voortaan eenduidig worden bepaald op basis van gegevens die bij de aanvang van het boekjaar gekend zijn. Bijgevolg weet het bestuursorgaan bij de aanvang van een boekjaar of de boekhouding nog steeds volgens de vereenvoudigde methode kan worden gevoerd. Er wordt een consistentie beginsel ingevoerd. Dit wil zeggen dat een wijziging van de grootte van een vereniging of stichting slechts in aanmerking wordt genomen mits twee jaar na elkaar de groottecriteria niet of niet meer worden overschreden. Deze uitgestelde werking geldt evenwel niet voor verenigingen of stichtingen die gebruik willen maken van de mogelijkheid tot het voeren van een vereenvoudigde boekhouding of opstellen en neerleggen van een jaarrekening volgens het vereenvoudigd schema en dit om geen administratieve verzwaring op te leggen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

pour qu'elle soit considérée comme une micro-association, cette association peut toujours décider d'utiliser le modèle de comptabilité et de comptes annuels simplifié.

Par ailleurs, la détermination de la taille d'une association ou d'une fondation fera l'objet de précisions et d'une simplification. Les adaptations proposées permettent désormais de déterminer la taille de l'association ou de la fondation sur la base d'éléments connus dès le début de l'exercice. Par conséquent, l'organe d'administration sait dès le début d'un exercice si la comptabilité peut toujours être tenue suivant la méthode simplifiée. Un principe de cohérence est introduit. Cela signifie qu'une modification de la taille d'une association ou d'une fondation est prise en considération pour autant que pendant deux années consécutives les critères de taille ne soient pas ou ne soient plus dépassés. Cet effet différé ne s'applique toutefois pas aux associations ou fondations qui souhaitent recourir à la possibilité de tenir une comptabilité simplifiée ou d'établir et de déposer des comptes annuels suivant le schéma simplifié, et ce, afin de ne pas imposer d'alourdissement des charges administratives.

Nr. 12 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Artikel 2

In het voorgestelde artikel 3:49, paragraaf 2 weglaten.

VERANTWOORDING

Binnen de categorie van kleine verenigingen en stichtingen werd een categorie afgebakend van microverenigingen en microstichtingen opdat ook voor verenigingen en stichtingen, naar analogie met wat geldt voor vennootschappen, de mogelijkheid kan worden geboden om een jaarrekening op te maken en neer te leggen volgens een microschemma. Hierbij wordt geen afbreuk gedaan aan de mogelijkheid voor verenigingen en stichtingen om, mits bepaalde criteria niet worden overschreden, een jaarrekening op te maken en neer te leggen volgens een vereenvoudigd model. De neerlegging van deze vereenvoudigde modellen blijft een kosteloze neerlegging ter griffie. Deze werkwijze, waarbij er *de facto* drie soorten kleine verenigingen of stichtingen worden afgebakend, is nodig om enerzijds tegemoet te komen aan de wens om geen zwaardere jaarrekeningrechtelijke verplichtingen op te leggen aan verenigingen en stichtingen dan aan vennootschappen van dezelfde omvang en anderzijds geen administratieve verzwaren in te voeren voor verenigingen en stichtingen die momenteel een vereenvoudigd model van jaarrekening kunnen opstellen en neerleggen.

In artikel 3:47, § 2, wordt ter verduidelijking een 4° toegevoegd. Een vereniging (of stichting) die een jaarrekening opmaakt volgens het vereenvoudigd model doet een opgave van het totaal van haar bezittingen en van haar schulden. Bij het gebruik van het vereenvoudigd model is geen sprake van dubbel boekhouden en bijgevolg zal het totaal van de bezittingen slechts in zeer uitzonderlijke gevallen in balans zijn met het totaal van de schulden. Om die reden wordt niet langer verwezen naar het balanstotaal maar wordt verwezen naar het totaal van de bezittingen en het totaal van de schulden.

Buitenlandse verenigingen met een bijkantoor in België zijn voortaan wel gehouden hun jaarrekening over het laatst afgesloten boekjaar neer te leggen bij de Nationale Bank van België, met de inhoud en in de vorm waarin deze rekeningen werden opgesteld, gecontroleerd en openbaar gemaakt volgens het recht van de Staat waaronder de vereniging valt. Die verenigingen moeten, met andere woorden, geen andere (nieuwe of herwerkte) jaarrekening of aanvullende informatie openbaar maken dan die welke zij in hun Staat van herkomst

N° 12 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Article 2

Dans l'article 3:49 proposé, supprimer le paragraphe 2.

JUSTIFICATION

Dans la catégorie des petites associations et fondations, une catégorie de micro-associations et microfondations a été introduite afin que l'on puisse offrir la possibilité aux associations et aux fondations, par analogie à ce qui s'applique pour les sociétés, d'établir et de déposer des comptes annuels suivant un microschéma. À cet égard, il n'est pas porté atteinte à la possibilité pour les associations et fondations, pour autant que certains critères ne soient pas dépassés, d'établir et de déposer des comptes annuels suivant un modèle simplifié. Le dépôt de ces modèles simplifiés reste un dépôt gratuit au greffe. Cette façon de procéder, selon laquelle trois types de petites associations ou fondations sont *de facto* définies, est nécessaire pour, d'une part, rencontrer le souhait de ne pas imposer aux associations et aux fondations des obligations en matière de comptes annuels plus lourdes qu'aux sociétés de la même taille et, d'autre part, ne pas introduire d'alourdissements des charges administratives pour les associations et fondations qui peuvent actuellement établir et déposer un modèle de comptes annuels simplifié.

À l'article 3:47, § 2, un 4° est ajouté dans un souci de clarté. Une association (ou une fondation) qui établit des comptes annuels suivant le modèle simplifié effectue un relevé de l'ensemble de ses avoirs et de ses dettes. Dans l'utilisation du modèle simplifié, il n'est pas question de comptabilité en partie double et, par conséquent, le total des avoirs ne sera en équilibre avec le total des dettes que dans des cas tout à fait exceptionnels. C'est la raison pour laquelle il n'est plus renvoyé au total du bilan mais au total des avoirs et au total des dettes.

Toutefois, les associations étrangères ayant une succursale en Belgique sont désormais tenues de déposer leurs comptes annuels relatifs au dernier exercice clôturé à la Banque Nationale de Belgique, avec le contenu et sous la forme selon lesquels ces comptes ont été établis, contrôlés et rendus publics conformément au droit de l'État auquel l'association est soumise. En d'autres termes, ces associations ne sont pas tenues de publier d'autres comptes annuels ou informations complémentaires (neufs ou revus) que ceux qu'elles

moeten publiceren. Ze leggen er hun jaarrekening dus neer in de originele versie, met andere woorden desgevallend uitgedrukt in een vreemde munt en niet voorgesteld volgens een standaardschema van de Nationale Bank van België. Ze dienen zich echter wel te houden aan de wettelijke bepalingen inzake het taalgebruik.

Dit betekent dat, indien de Staat van herkomst bepaalde verenigingen vrijstelt van de publicatie van hun jaarrekening, die vrijstelling ook zal gelden voor de in België neer te leggen jaarrekening, ook al geldt in België voor dergelijke verenigingen geen vrijstelling van neerleggingsplicht.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

doivent publier dans leur État d'origine. Elles déposent donc leurs comptes annuels dans la version originale, autrement dit, libellés le cas échéant dans une monnaie étrangère et non présentés selon un schéma standard de la Banque nationale de Belgique. Elles doivent toutefois s'en tenir aux dispositions légales en matière d'emploi des langues.

Cela signifie que si l'État d'origine dispense certaines associations de l'obligation de publier leurs comptes annuels, cette dispense s'appliquera également aux comptes annuels à déposer en Belgique, même si de telles associations ne sont pas dispensées d'obligation de dépôt en Belgique.

Nr. 13 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 2

Na het voorgestelde 3:49, in het voorgestelde deel 1, boek 3, het opschrift van titel 3 vervangen als volgt:

“TITEL 3. Jaarrekeningen en begrotingen van stichtingen.”

VERANTWOORDING

Het opschrift van de titel is gewijzigd om beter rekening te houden met de inhoud van de ontworpen artikelen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 13 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 2

Après l'article 3:49 proposé, dans la partie 1^{er} du livre 3 proposé, remplacer l'intitulé du titre 3 par ce qui suit:

“TITRE 3. Comptes annuels et budgets des fondations.”

JUSTIFICATION

L'intitulé du titre a été modifié afin de mieux tenir compte du contenu des articles en projet.

Nr. 14 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 3:50, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° paragraaf 1 vervangen als volgt:

“§ 1. Ieder jaar en ten laatste binnen zes maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar maakt het bestuursorgaan van de stichting de jaarrekening van het voorbije boekjaar op, alsook de begroting van het volgende boekjaar dat volgt op het boekjaar waarop deze jaarrekening betrekking heeft.

Het bestuursorgaan maakt elk jaar een inventaris op volgens de waarderingsmaatstaven bepaald door de Koning en maakt de in het eerste lid bedoelde jaarrekening op in de vorm en met de inhoud bepaald door de Koning.”;

2° paragraaf 2 vervangen als volgt:

“§ 2. Kleine stichtingen kunnen hun jaarrekening opmaken overeenkomstig een door de Koning bepaald vereenvoudigd model indien op balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar, niet meer dan één van de volgende criteria worden overschreden:

a. een jaargemiddelde van 5 werknemers, bepaald overeenkomstig artikel 1:27/1, § 5;

b. in totaal 334 500 euro aan andere dan niet recurrenente ontvangsten, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde;

c. in totaal 1 337 000 euro aan bezittingen;

d. in totaal 1 337 000 euro aan schulden.

De Koning kan bovenvermelde bedragen aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.”;

N° 14 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 3:50 proposé, apporter les modifications suivantes:

1° remplacer le paragraphe 1^{er} par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Chaque année et au plus tard six mois après la date de clôture de l'exercice social, l'organe d'administration de la fondation établit les comptes annuels de l'exercice social écoulé, ainsi que le budget de l'exercice qui suit celui auquel ces comptes annuels se rapportent.

L'organe d'administration dresse chaque année un inventaire suivant les critères d'évaluation fixés par le Roi et établit les comptes annuels visés à l'alinéa 1^{er} dont la forme et le contenu sont déterminés par le Roi.”;

2° remplacer le paragraphe 2 par ce qui suit:

“§ 2. Les petites fondations peuvent établir leurs comptes annuels conformément à un modèle simplifié déterminé par le Roi si à la date du bilan du dernier exercice clôturé pas plus d'un des critères suivants n'est dépassé:

a. un nombre de travailleurs occupés en moyenne annuelle de 5, déterminé conformément l'article 1:27/1, § 5;

b. 334 500 euros pour le total des recettes, autres que non récurrentes, hors taxe sur la valeur ajoutée;

c. 1 337 000 euros pour le total des avoirs;

d. 1 337 000 euros pour le total des dettes.

Les montants susmentionnés peuvent être adaptés par le Roi à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.”;

3° paragraaf 3 vervangen als volgt:

“§ 3. Kleine stichtingen kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een verkort schema dat de Koning vaststelt.”;

4° een paragraaf 3/1 invoegen luidende:

“§ 3/1. Microstichtingen kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een microschemata dat de Koning vaststelt.”

5° in paragraaf 4 de woorden “De § § 2 en 3 zijn” vervangen door de woorden “De § 1, laatste lid en de § § 2 tot en met § 4 zijn”;

6° in paragraaf 5, het eerste en tweede lid vervangen als volgt:

“§ 5. Andere dan kleine stichtingen moeten één of meer commissarissen belasten met de controle van de financiële toestand, van de jaarrekening en van de regelmatigheid in het licht van de wet en van de statuten, van de verrichtingen die in de jaarrekening moeten worden vastgesteld.”;

7° in paragraaf 6, het eerste lid vervangen als volgt:

“§ 6. Binnen dertig dagen na de goedkeuring ervan door het bestuursorgaan wordt de jaarrekening van de andere stichtingen dan de stichtingen die op de balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar niet meer dan één van de in artikel 3:50, § 2, bedoelde criteria overschrijden door de bestuurders neergelegd bij de Nationale Bank van België.”;

8° in paragraaf 6, het tweede lid aanvullen met de bepaling onder 3°:

“3° in voorkomend geval, het jaarverslag.”;

9° paragraaf 7 weglaten.

3° remplacer le paragraphe 3 par ce qui suit:

“§ 3. Les petites fondations peuvent établir leurs comptes annuels suivant un schéma abrégé déterminé par le Roi.”;

4° insérer un paragraphe 3/1, rédigé comme suit:

“§ 3/1. Les microfondations peuvent établir leurs comptes annuels suivant un microschemata déterminé par le Roi.”

5° dans le paragraphe 4, remplacer les mots “Les § § 2 et 3 ne sont” par les mots “Le § 1^{er}, dernier alinéa, et les § § 2 à 4”.

6° au paragraphe 5, remplacer les alinéas 1^{er} et 2 par ce qui suit:

“§ 5. Les fondations autres que les petites fondations sont tenues de confier à un ou plusieurs commissaires le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la loi et des statuts, des opérations devant être constatées dans les comptes annuels.”;

7° au § 6, remplacer l’alinéa 1^{er}, par ce qui suit:

“§ 6. Dans les trente jours de leur approbation par l’organe d’administration, les comptes annuels des fondations autres que celles qui à la date du bilan du dernier exercice clôturé ne dépassent pas plus d’un des critères visés à l’article 3:50, § 2, sont déposés par les administrateurs à la Banque Nationale de Belgique.”;

8° au paragraphe 6, compléter l’alinéa 2 par le 3° rédigé comme suit:

“3° le cas échéant, le rapport de gestion.”;

9° abroger le paragraphe 7.

VERANTWOORDING

Binnen de categorie van kleine verenigingen en stichtingen werd een categorie afgebakend van microverenigingen en microstichtingen opdat ook voor verenigingen en stichtingen, naar analogie met wat geldt voor vennootschappen, de mogelijkheid kan worden geboden om een jaarrekening op te maken en neer te leggen volgens een microschema. Hierbij wordt geen afbreuk gedaan aan de mogelijkheid voor verenigingen en stichtingen om, mits bepaalde criteria niet worden overschreden, een jaarrekening op te maken en neer te leggen volgens een vereenvoudigd model. De neerlegging van deze vereenvoudigde modellen blijft een kosteloze neerlegging ter griffie. Deze werkwijze, waarbij er *de facto* drie soorten kleine verenigingen of stichtingen worden afgebakend, is nodig om enerzijds tegemoet te komen aan de wens om geen zwaardere jaarrekeningrechtelijke verplichtingen op te leggen aan verenigingen en stichtingen dan aan vennootschappen van dezelfde omvang en anderzijds geen administratieve verzwaren in te voeren voor verenigingen en stichtingen die momenteel een vereenvoudigd model van jaarrekening kunnen opstellen en neerleggen.

In artikel 3:47, § 2, wordt ter verduidelijking een 4° toegevoegd. Een vereniging (of stichting) die een jaarrekening opmaakt volgens het vereenvoudigd model doet een opgave van het totaal van haar bezittingen en van haar schulden. Bij het gebruik van het vereenvoudigd model is geen sprake van dubbel boekhouden en bijgevolg zal het totaal van de bezittingen slechts in zeer uitzonderlijke gevallen in balans zijn met het totaal van de schulden. Om die reden wordt niet langer verwezen naar het balanstotaal maar wordt verwezen naar het totaal van de bezittingen en het totaal van de schulden.

Buitenlandse verenigingen met een bijkantoor in België zijn voortaan wel gehouden hun jaarrekening over het laatst afgesloten boekjaar neer te leggen bij de Nationale Bank van België, met de inhoud en in de vorm waarin deze rekeningen werden opgesteld, gecontroleerd en openbaar gemaakt volgens het recht van de Staat waaronder de vereniging valt. Die verenigingen moeten, met andere woorden, geen andere (nieuwe of herwerkte) jaarrekening of aanvullende informatie openbaar maken dan die welke zij in hun Staat van herkomst moeten publiceren. Ze leggen er hun jaarrekening dus neer in de originele versie, met andere woorden desgevallend uitgedrukt in een vreemde munt en niet voorgesteld volgens een standaardschema van de Nationale Bank van België. Ze dienen zich echter wel te houden aan de wettelijke bepalingen inzake het taalgebruik.

JUSTIFICATION

Dans la catégorie des petites associations et fondations, une catégorie de micro-associations et microfondations a été introduite afin que l'on puisse offrir la possibilité aux associations et aux fondations, par analogie à ce qui s'applique pour les sociétés, d'établir et de déposer des comptes annuels suivant un microschéma. À cet égard, il n'est pas porté atteinte à la possibilité pour les associations et fondations, pour autant que certains critères ne soient pas dépassés, d'établir et de déposer des comptes annuels suivant un modèle simplifié. Le dépôt de ces modèles simplifiés reste un dépôt gratuit au greffe. Cette façon de procéder, selon laquelle trois types de petites associations ou fondations sont *de facto* définies, est nécessaire pour, d'une part, rencontrer le souhait de ne pas imposer aux associations et aux fondations des obligations en matière de comptes annuels plus lourdes qu'aux sociétés de la même taille et, d'autre part, ne pas introduire d'alourdissements des charges administratives pour les associations et fondations qui peuvent actuellement établir et déposer un modèle de comptes annuels simplifié.

À l'article 3:47, § 2, un 4° est ajouté dans un souci de clarté. Une association (ou une fondation) qui établit des comptes annuels suivant le modèle simplifié effectue un relevé de l'ensemble de ses avoirs et de ses dettes. Dans l'utilisation du modèle simplifié, il n'est pas question de comptabilité en partie double et, par conséquent, le total des avoirs ne sera en équilibre avec le total des dettes que dans des cas tout à fait exceptionnels. C'est la raison pour laquelle il n'est plus renvoyé au total du bilan mais au total des avoirs et au total des dettes.

Toutefois, les associations étrangères ayant une succursale en Belgique sont désormais tenues de déposer leurs comptes annuels relatifs au dernier exercice clôturé à la Banque Nationale de Belgique, avec le contenu et sous la forme selon lesquels ces comptes ont été établis, contrôlés et rendus publics conformément au droit de l'État auquel l'association est soumise. En d'autres termes, ces associations ne sont pas tenues de publier d'autres comptes annuels ou informations complémentaires (neufs ou revus) que ceux qu'elles doivent publier dans leur État d'origine. Elles déposent donc leurs comptes annuels dans la version originale, autrement dit, libellés le cas échéant dans une monnaie étrangère et non présentés selon un schéma standard de la Banque nationale de Belgique. Elles doivent toutefois s'en tenir aux dispositions légales en matière d'emploi des langues.

Dit betekent dat, indien de Staat van herkomst bepaalde verenigingen vrijstelt van de publicatie van hun jaarrekening, die vrijstelling ook zal gelden voor de in België neer te leggen jaarrekening, ook al geldt in België voor dergelijke verenigingen geen vrijstelling van neerleggingsplicht.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

Cela signifie que si l'État d'origine dispense certaines associations de l'obligation de publier leurs comptes annuels, cette dispense s'appliquera également aux comptes annuels à déposer en Belgique, même si de telles associations ne sont pas dispensées d'obligation de dépôt en Belgique.

Nr. 15 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 3:51, paragraaf 1 vervangen als volgt:

“§ 1. Het bestuursorgaan van de andere dan de kleine stichtingen, stelt een verslag op waarin het rekschap geeft van zijn beleid.”

VERANTWOORDING

Naar aanleiding van de omzetting van de Boekhoudrichtlijn 2013/34/EU van 26 juni 2013 in de Belgische wetgeving wordt voor vennootschappen die hun boekjaar aanvangen na 31 december 2015 een onderscheid gemaakt tussen kleine vennootschappen die hun jaarrekening kunnen neerleggen volgens het verkort schema en deze die hun jaarrekening kunnen neerleggen volgens een microschema. Voor een heel aantal vennootschappen betekende dit een vermindering van de administratieve jaarrekeningrechtelijke verplichtingen.

Het is de bedoeling van de wetgever om geen zwaardere jaarrekeningrechtelijke lasten op te leggen voor verenigingen en stichtingen dan deze die gelden voor vennootschappen. Daartoe worden microverenigingen en microstichtingen gedefinieerd op basis van dezelfde criteria wat betreft omvang als deze die gelden voor microvennootschappen. Microverenigingen en –stichtingen zullen dan een jaarrekening kunnen opstellen en neerleggen volgens een microschema.

Verenigingen en stichtingen kunnen vandaag de dag er echter voor kiezen, wanneer ze bepaalde criteria niet overschrijden, om een vereenvoudigde boekhouding te voeren en een jaarrekening op te stellen en neer te leggen volgens een vereenvoudigd model. Gelet op de doelstelling van de wetgever om geen administratieve lastenverzwaringen op te leggen aan de verenigingen en stichtingen, blijft deze mogelijkheid behouden zelfs indien de groottecriteria die gelden voor een microvereniging of –stichting worden overschreden.

Voorbeeld

Een vereniging stelt 2 werknemers tewerk; heeft 1 000 000 euro andere dan niet-recurrente opbrengsten en een balanstotaal van 1 200 000 euro. Hoewel bij deze vereniging de criteria worden overschreden om te worden

N° 15 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 3:51 proposé, remplacer le paragraphe 1^{er} par ce qui suit:

“§ 1^{er}. L'organe d'administration des fondations autres que les petites fondations rédige un rapport dans lequel il rend compte de sa gestion.”

JUSTIFICATION

Dans le cadre de la transposition dans la législation belge de la directive 2013/34/UE du 26 juin 2013 sur la comptabilité, il est établi pour les sociétés qui commencent leur exercice social après le 31 décembre 2015 une distinction entre les petites sociétés qui peuvent déposer leurs comptes annuels suivant le schéma abrégé et celles qui peuvent déposer leurs comptes annuels suivant un microschéma. Pour toute une série de sociétés, cela représentait une diminution des obligations administratives en matière de comptes annuels.

Le législateur poursuit l'objectif de ne pas imposer aux associations et aux fondations des charges plus lourdes en matière de comptes annuels que celles qui s'appliquent aux sociétés. Pour ce faire, les micro-associations et microfondations sont définies sur la base des mêmes critères en termes de taille que ceux qui s'appliquent aux microsociétés. Les micro-associations et microfondations pourront alors établir et déposer leurs comptes annuels suivant un microschéma.

Aujourd'hui cependant, les associations et les fondations peuvent décider, lorsqu'elles ne dépassent pas certains critères, de tenir une comptabilité simplifiée et d'établir et de déposer des comptes annuels suivant un modèle simplifié. Compte tenu de l'objectif du législateur ne de pas imposer d'alourdissement des charges administratives aux associations et aux fondations, cette possibilité est maintenue même si les critères de taille applicables à la micro-association et à la microfondation sont dépassés.

Exemple

Une association emploie deux travailleurs; elle possède 1 000 000 d'euros d'autres bénéfices d'exploitation non récurrents et le total de son bilan est de 1 200 000 euros. Bien que pour cette association les critères soient dépassés

aangemerkt als een microvereniging kan deze vereniging er nog steeds voor kiezen om gebruik te maken van het vereenvoudigde boekhoud- en jaarrekeningmodel.

Daarnaast vindt een verduidelijking en een vereenvoudiging plaats voor de bepaling van de grootte van een vereniging of stichting. Met de voorgestelde aanpassingen kan de grootte van de vereniging of stichting voortaan eenduidig worden bepaald op basis van gegevens die bij de aanvang van het boekjaar gekend zijn. Bijgevolg weet het bestuursorgaan bij de aanvang van een boekjaar of de boekhouding nog steeds volgens de vereenvoudigde methode kan worden gevoerd. Er wordt een consistentie beginsel ingevoerd. Dit wil zeggen dat een wijziging van de grootte van een vereniging of stichting slechts in aanmerking wordt genomen mits twee jaar na elkaar de groottecriteria niet of niet meer worden overschreden. Deze uitgestelde werking geldt evenwel niet voor verenigingen of stichtingen die gebruik willen maken van de mogelijkheid tot het voeren van een vereenvoudigde boekhouding of opstellen en neerleggen van een jaarrekening volgens het vereenvoudigd schema en dit om geen administratieve verzwaring op te leggen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

pour qu'elle soit considérée comme une micro-association, cette association peut toujours décider d'utiliser le modèle de comptabilité et de comptes annuels simplifié.

Par ailleurs, la détermination de la taille d'une association ou d'une fondation fera l'objet de précisions et d'une simplification. Les adaptations proposées permettent désormais de déterminer la taille de l'association ou de la fondation sur la base d'éléments connus dès le début de l'exercice. Par conséquent, l'organe d'administration sait dès le début d'un exercice si la comptabilité peut toujours être tenue suivant la méthode simplifiée. Un principe de cohérence est introduit. Cela signifie qu'une modification de la taille d'une association ou d'une fondation est prise en considération pour autant que pendant deux années consécutives les critères de taille ne soient pas ou ne soient plus dépassés. Cet effet différé ne s'applique toutefois pas aux associations ou fondations qui souhaitent recourir à la possibilité de tenir une comptabilité simplifiée ou d'établir et de déposer des comptes annuels suivant le schéma simplifié, et ce, afin de ne pas imposer d'alourdissement des charges administratives.

Nr. 16 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 3:52, paragraaf 2 weglaten.

VERANTWOORDING

Binnen de categorie van kleine verenigingen en stichtingen werd een categorie afgebakend van microverenigingen en microstichtingen opdat ook voor verenigingen en stichtingen, naar analogie met wat geldt voor vennootschappen, de mogelijkheid kan worden geboden om een jaarrekening op te maken en neer te leggen volgens een microschemma. Hierbij wordt geen afbreuk gedaan aan de mogelijkheid voor verenigingen en stichtingen om, mits bepaalde criteria niet worden overschreden, een jaarrekening op te maken en neer te leggen volgens een vereenvoudigd model. De neerlegging van deze vereenvoudigde modellen blijft een kosteloze neerlegging ter griffie. Deze werkwijze, waarbij er *de facto* drie soorten kleine verenigingen of stichtingen worden afgebakend, is nodig om enerzijds tegemoet te komen aan de wens om geen zwaardere jaarrekeningrechtelijke verplichtingen op te leggen aan verenigingen en stichtingen dan aan vennootschappen van dezelfde omvang en anderzijds geen administratieve verzwaringen in te voeren voor verenigingen en stichtingen die momenteel een vereenvoudigd model van jaarrekening kunnen opstellen en neerleggen.

In artikel 3:47, § 2, wordt ter verduidelijking een 4° toegevoegd. Een vereniging (of stichting) die een jaarrekening opmaakt volgens het vereenvoudigd model doet een opgave van het totaal van haar bezittingen en van haar schulden. Bij het gebruik van het vereenvoudigd model is geen sprake van dubbel boekhouden en bijgevolg zal het totaal van de bezittingen slechts in zeer uitzonderlijke gevallen in balans zijn met het totaal van de schulden. Om die reden wordt niet langer verwezen naar het balanstotaal maar wordt verwezen naar het totaal van de bezittingen en het totaal van de schulden.

Buitenlandse verenigingen met een bijkantoor in België zijn voortaan wel gehouden hun jaarrekening over het laatst afgesloten boekjaar neer te leggen bij de Nationale Bank van België, met de inhoud en in de vorm waarin deze rekeningen werden opgesteld, gecontroleerd en openbaar gemaakt volgens het recht van de Staat waaronder de vereniging valt. Die verenigingen moeten, met andere woorden, geen andere (nieuwe of herwerkte) jaarrekening of aanvullende informatie openbaar maken dan die welke zij in hun Staat van herkomst

N° 16 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 3:52 proposé, supprimer le paragraphe 2.

JUSTIFICATION

Dans la catégorie des petites associations et fondations, une catégorie de micro-associations et microfondations a été introduite afin que l'on puisse offrir la possibilité aux associations et aux fondations, par analogie à ce qui s'applique pour les sociétés, d'établir et de déposer des comptes annuels suivant un microschéma. À cet égard, il n'est pas porté atteinte à la possibilité pour les associations et fondations, pour autant que certains critères ne soient pas dépassés, d'établir et de déposer des comptes annuels suivant un modèle simplifié. Le dépôt de ces modèles simplifiés reste un dépôt gratuit au greffe. Cette façon de procéder, selon laquelle trois types de petites associations ou fondations sont *de facto* définies, est nécessaire pour, d'une part, rencontrer le souhait de ne pas imposer aux associations et aux fondations des obligations en matière de comptes annuels plus lourdes qu'aux sociétés de la même taille et, d'autre part, ne pas introduire d'alourdissements des charges administratives pour les associations et fondations qui peuvent actuellement établir et déposer un modèle de comptes annuels simplifié.

À l'article 3:47, § 2, un 4° est ajouté dans un souci de clarté. Une association (ou une fondation) qui établit des comptes annuels suivant le modèle simplifié effectue un relevé de l'ensemble de ses avoirs et de ses dettes. Dans l'utilisation du modèle simplifié, il n'est pas question de comptabilité en partie double et, par conséquent, le total des avoirs ne sera en équilibre avec le total des dettes que dans des cas tout à fait exceptionnels. C'est la raison pour laquelle il n'est plus renvoyé au total du bilan mais au total des avoirs et au total des dettes.

Toutefois, les associations étrangères ayant une succursale en Belgique sont désormais tenues de déposer leurs comptes annuels relatifs au dernier exercice clôturé à la Banque Nationale de Belgique, avec le contenu et sous la forme selon lesquels ces comptes ont été établis, contrôlés et rendus publics conformément au droit de l'État auquel l'association est soumise. En d'autres termes, ces associations ne sont pas tenues de publier d'autres comptes annuels ou informations complémentaires (neufs ou revus) que ceux qu'elles

moeten publiceren. Ze leggen er hun jaarrekening dus neer in de originele versie, met andere woorden desgevallend uitgedrukt in een vreemde munt en niet voorgesteld volgens een standaardschema van de Nationale Bank van België. Ze dienen zich echter wel te houden aan de wettelijke bepalingen inzake het taalgebruik.

Dit betekent dat, indien de Staat van herkomst bepaalde verenigingen vrijstelt van de publicatie van hun jaarrekening, die vrijstelling ook zal gelden voor de in België neer te leggen jaarrekening, ook al geldt in België voor dergelijke verenigingen geen vrijstelling van neerleggingsplicht.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

doivent publier dans leur État d'origine. Elles déposent donc leurs comptes annuels dans la version originale, autrement dit, libellés le cas échéant dans une monnaie étrangère et non présentés selon un schéma standard de la Banque nationale de Belgique. Elles doivent toutefois s'en tenir aux dispositions légales en matière d'emploi des langues.

Cela signifie que si l'État d'origine dispense certaines associations de l'obligation de publier leurs comptes annuels, cette dispense s'appliquera également aux comptes annuels à déposer en Belgique, même si de telles associations ne sont pas dispensées d'obligation de dépôt en Belgique.

Nr. 17 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Het voorgestelde artikel 4:21 vervangen als volgt:

“Art. 4:21. Het vennootschapsvermogen wordt na ontbinding geacht voort te bestaan voor de vereffening tot aan de sluiting daarvan. Elke belanghebbende kan de aanstelling van één of meer vereffenaars vorderen. Artikel 2:91, § 1 en 3, eerste lid, is van toepassing.”

VERANTWOORDING

De eerste zin neemt de regel van vereffening van rechtspersonen over, rekening houdend met het onverdeeld vermogen.

De tweede zin geeft aan elke belanghebbende, met inbegrip van de schuldeisers, de mogelijkheid de aanstelling van één of meer vereffenaars te vorderen.

De derde zin maakt het algemeen beginsel inzake vereffening van rechtspersonen toepasselijk op de maatschap.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 17 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Remplacer l'article 4:21 proposé par ce qui suit:

“Art. 4:21. Le patrimoine de la société est censé subsister pour les besoins de sa liquidation jusqu'à la clôture de celle-ci. Tout intéressé peut demander la désignation d'un ou plusieurs liquidateurs. L'article 2:91, § 1^{er} et 3, alinéa 1^{er}, est d'application.”

JUSTIFICATION

La première phrase transpose au patrimoine indivis la règle applicable aux personnes morales.

La deuxième phrase donne à tout intéressé, y compris les créanciers, la possibilité de demander la désignation d'un ou plusieurs liquidateurs.

La troisième phrase rend applicable à la société simple le principe général relatif à la liquidation des personnes morales.

Nr. 18 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 4:24, de eerste paragraaf weglaten.

VERANTWOORDING

Zoals de Raad van State aangeeft, is de eerste paragraaf inderdaad overbodig gelet op artikel 4:14, eerste lid, en moet dus worden geschrapt.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 18 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 2

Dans l'article 4:24, proposé, supprimer le paragraphe 1^{er}.

JUSTIFICATION

Comme le Conseil d'État le souligne dans son avis, le paragraphe 1^{er} est redondant avec l'article 4:14, alinéa 1^{er}, et donc doit être supprimé.

Nr. 19 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 5:16, 1°, de woorden “en rechtstreekse” invoegen tussen de woorden “die het onmiddellijke” en de woorden “gevolg is”.

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft een technische aanpassing (overeenstemming met het huidig recht).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 19 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 5:16, 1°, proposé, insérer les mots “et directe” entre les mots “la suite immédiate” et les mots “, soit de la nullité”.

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet une adaptation technique (alignement sur le droit actuel).

Nr. 20 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 5:70, § 4, de woorden “de raad van bestuur” vervangen door de woorden “het bestuursorgaan”.

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft een technische aanpassing (consistentie met de gehanteerde terminologie).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 20 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 2

Dans l'article 5:70, § 4, proposé, remplacer les mots “au conseil d'administration” par les mots “à l'organe d'administration”.

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet une adaptation technique (consistance des termes utilisés).

Nr. 21 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Het voorgestelde artikel 5:83 vervangen als volgt:

“Art. 5:83. Het bestuursorgaan en, in voorkomend geval, de commissaris, roepen de algemene vergadering bijeen en bepalen haar agenda. Zij zijn verplicht de algemene vergadering binnen drie weken bijeen te roepen wanneer aandeelhouders die een tiende van het aantal uitgegeven aandelen vertegenwoordigen, dat vragen, met ten minste de door de betrokken aandeelhouders voorgestelde agendapunten.

De oproeping tot de algemene vergadering vermeldt de agenda met de te behandelen onderwerpen.

Zij wordt ten minste vijftien dagen vóór de vergadering meegedeeld overeenkomstig artikel 2:31 aan de aandeelhouders, de houders van converteerbare obligaties op naam, van inschrijvingsrechten op naam of met medewerking van de vennootschap uitgegeven certificaten op naam, de leden van het bestuursorgaan, en, in voorkomend geval, de commissaris.

VERANTWOORDING

Het amendement verduidelijkt dat de oproeping uiteraard ook aan de aandeelhouders wordt meegedeeld.

Bij een nadere vergelijking van de oproepingsformaliteiten van de BV, CV en NV, lijkt het aangewezen om in een BV, waarin alle aandelen steeds verplicht op naam zijn, als enige basisregel voorop te stellen, zoals vandaag ook het geval is, deze aandeelhouders voor de algemene vergadering steeds in persoon op te roepen, hetzij via e-mail, hetzij via gewone post, volgens het systeem neergelegd in artikel 2:31.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 21 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Remplacer l'article 5:83 proposé, par ce qui suit:

“Art. 5:83. L'organe d'administration et, le cas échéant, le commissaire, convoquent l'assemblée générale et en fixent l'ordre du jour. Ils doivent convoquer l'assemblée générale dans un délai de trois semaines lorsque des actionnaires qui représentent un dixième du nombre d'actions en circulation le demandent, avec au moins les points de l'ordre du jour proposés par ces actionnaires.

La convocation à l'assemblée générale contient l'ordre du jour avec les sujets à traiter.

Elle est communiquée, conformément à l'article 2:31, au moins quinze jours avant l'assemblée, aux actionnaires, aux titulaires d'obligations convertibles nominatives, de droits de souscription nominatifs ou de certificats nominatifs émis avec la collaboration de la société, aux membres de l'organe d'administration et, le cas échéant, au commissaire.”

JUSTIFICATION

L'amendement précise que la convocation est bien entendu également communiquée aux actionnaires.

En comparant davantage les formalités de convocation de la SRL, SC et SA, il semble approprié, dans une SRL où toutes les actions sont toujours obligatoirement sous la forme nominative, de proposer comme seule règle de base, comme c'est le cas aujourd'hui, de toujours convoquer ces actionnaires en personne à l'assemblée générale, soit par e-mail, soit par courrier ordinaire, conformément au système prévu à l'article 2:31.

Nr. 22 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 5:132, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° in het eerste lid, de woorden “te storten bij het verlijden van de akte,” weglaten, de woorden “de oprichting van de vennootschap” vervangen door de woorden “het verlijden van de akte”, en de woorden “in oprichting” weglaten;

2° in het tweede lid, de woorden “op te richten” weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement corrigeert een materiële vergissing. De regeling van het bankattest bij de storting van inbreng in geld is niet alleen van toepassing bij de oprichting, maar ook bij latere inbrengen, bv. bij uitgifte van nieuwe aandelen. Het voorgestelde artikel 5:132 regelt het bankattest bij inbrengen na de oprichting, maar de tekst van het artikel verwees per vergissing wel naar de oprichting in plaats van naar nieuwe inbrengen. Dit wordt met dit amendement rechtgezet.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 22 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 5:132 proposé, apporter les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 1^{er}, supprimer les mots “à libérer lors de la réception de l'acte,”, supprimer les mots “, préalablement à la constitution de la société,”, insérer les mots “, avant la réception de l'acte,” entre le mot “déposés” et les mots “par versement”, et supprimer les mots “en formation”;

2° dans l'alinéa 2, supprimer les mots “à constituer”.

JUSTIFICATION

Cet amendement corrige une erreur matérielle. La réglementation de l'attestation bancaire lors d'un apport en numéraire ne s'applique pas seulement lors de la constitution mais également lors d'apports ultérieurs, par exemple lors de l'émission d'actions nouvelles. L'article 5:132 porte sur les apports après la constitution, mais le texte faisait référence par erreur à la constitution plutôt qu'aux apports ultérieurs. Cet amendement corrige cette erreur.

Nr. 23 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 5:139 de woorden “en rechtstreekse” invoegen tussen de woorden “die het onmiddellijke” en de woorden “gevolg is”.

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft een technische aanpassing (overeenstemming met het huidig recht).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 23 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 5:139 proposé, insérer les mots “et directe” sont insérés entre les mots “la suite immédiate” et les mots “, soit de l'absence”.

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet une adaptation technique (alignement sur le droit actuel).

Nr. 24 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Het voorgestelde artikel 7:58, eerste lid, aanvullen met een zin, luidende:

“In genoteerde vennootschappen kunnen winstbewijzen in geen geval recht geven op meer dan één stem per effect.”.

VERANTWOORDING

Het is aangewezen het principe van het enkelvoudig stemrecht per effect in genoteerde vennootschappen ook toe te passen op winstbewijzen, naar analogie met de regel die voor aandelen geldt (art. 7:51, eerste lid, jo 7:52).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 24 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Compléter l'article 7:58, alinéa 1^{er}, proposé par la phrase suivante:

“Dans les sociétés cotées les parts bénéficiaires ne peuvent, en aucun cas, donner droit à plus d'une voix par titre.”.

JUSTIFICATION

Il convient d'appliquer aussi le principe du droit de vote unique par titres dans les sociétés cotées aux parts bénéficiaires, par analogie avec la règle applicable aux actions (article 7:51, alinéa 1^{er}, en liaison avec l'article 7:52).

Nr. 25 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7:108, eerste lid, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° in de Franse tekst, de woorden “statutaire contrairestatuts” vervangen door de woorden “statutaire contraire”;

2° de woorden “en de leden van de directieraad” weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft een tweevoudige technische aanpassing, met name een materiële fout en een overbodigheid. Immers, het tweede lid bevat reeds die regel.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 25 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 7:108, alinéa 1^{er}, proposé, apporter les modifications suivantes:

1° remplacer les mots “statutaire contrairestatuts” par les mots “statutaire contraire”;

2° supprimer les mots “et les membres du conseil de direction”.

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet une double adaptation technique à savoir une erreur matérielle et une redondance. En effet, l'alinéa 2 prévoit déjà cette règle.

Nr. 26 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7:126, de woorden “Het bestuursorgaan” vervangen door de woorden “De raad van bestuur, of, in een duaal bestuur, de raad van toezicht,”.

VERANTWOORDING

Het amendement verduidelijkt wie de algemene vergadering moet bijeenroepen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 26 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 7:126 proposé, remplacer les mots “L'organe d'administration” par les mots “Le conseil d'administration, ou, dans l'administration duale, le conseil de surveillance,”.

JUSTIFICATION

L'amendement clarifie qui doit convoquer l'assemblée générale.

Nr. 27 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Het voorgestelde artikel 7:149 aanvullen met een derde lid, luidende:

“De algemene vergadering van de genoteerde vennootschap beslist eveneens, bij afzonderlijke stemming, over het remuneratieverslag.”

VERANTWOORDING

Dit amendement neemt de tekst van het huidige artikel 554 over, derde lid, van het Wetboek van vennootschappen en verduidelijkt dat de algemene vergadering van genoteerde vennootschappen afzonderlijk moet stemmen over het remuneratieverslag. Deze verplichting wordt ook opgelegd door de herziene richtlijn aandeelhoudersrechten (richtlijn (EU) 2017/828 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot wijziging van Richtlijn 2007/36/EG wat het bevorderen van de langetermijnbetrokkenheid van aandeelhouders betreft).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 27 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Compléter l'article 7:149 proposé par un alinéa 3, rédigé comme suit:

“L'assemblée générale de la société cotée se prononce également sur le rapport de rémunération par vote séparé.”

JUSTIFICATION

L'amendement reprend l'article 554, alinéa 3, du Code des sociétés et précise que l'assemblée générale des sociétés cotées se prononce sur le rapport de rémunération par vote séparé. Cette obligation est également imposée par la directive révisée sur les droits des actionnaires (directive (UE) 2017/828 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 modifiant la directive 2007/36/CE en vue de promouvoir l'engagement à long terme des actionnaires).

Nr. 28 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7:189, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° in het tweede lid, de woorden “waarop in geld wordt ingeschreven” **weglaten, en in de Nederlandse tekst de woorden** “*van de vennootschap worden uitgegeven*” **vervangen door de woorden** “*van de vennootschap zijn uitgegeven*”;

2° in het derde lid, de woorden “niet in dat een openbaar beroep wordt gedaan op het spaarwezen” **vervangen door de woorden** “*geen openbare aanbieding in*”.

VERANTWOORDING

Dit amendement brengt de terminologie in overeenstemming met de prospectusreglementering.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 28 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 7:189 proposé, apporter les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 2, supprimer les mots “à souscrire en espèces”, **et remplacer dans le texte néerlandais les mots** “*van de vennootschap worden uitgegeven*” **par les mots** “*van de vennootschap zijn uitgegeven*”;

2° remplacer à l'alinéa 3, les mots “un appel public à l'épargne” **par les mots** “*une offre publique*”.

JUSTIFICATION

Cette modification rend la terminologie conforme à la réglementation prospectus.

Nr. 29 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7:205, inleidende zin, de woorden “jegens de belanghebbenden hoofdelijk gehouden:” **vervangen door de woorden** “*hoofdelijk gehouden en is de enige bestuurder gehouden jegens de belanghebbenden:*”

VERANTWOORDING

Dit amendement verduidelijkt dat ook de enige bestuurder, naast de raad van bestuur (monistisch bestuur) en de raad van toezicht (dual bestuur), kan gehouden zijn tot de opgesomde garantieverplichtingen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 29 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 7:205 proposé, phrase introductive, insérer les mots “*et l'administrateur unique est tenu*” **entre les mots** “tenus solidairement” **et les mots** “envers les intéressés”.

JUSTIFICATION

Cet amendement précise que l'administrateur unique, outre le conseil d'administration (administration moniste) et le conseil de surveillance (administration duale), peut également être tenu par les obligations de garanties énumérées.

Nr. 30 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7:206, de woorden “jegens de belanghebbenden hoofdelijk aansprakelijk” vervangen door de woorden “hoofdelijk aansprakelijk en is de enige bestuurder aansprakelijk jegens de belanghebbenden”.

VERANTWOORDING

Dit amendement verduidelijkt dat ook de enige bestuurder, naast de raad van bestuur (monistisch bestuur) en de raad van toezicht (dual bestuur), aansprakelijk kan worden gesteld voor de schade die het gevolg is van de kennelijke overwaarding van de inbrengen in natura.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoit FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 30 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 7:206 proposé, insérer les mots “et l'administrateur unique est responsable” entre les mots “responsables solidairement” et les mots “envers les intéressés”.

JUSTIFICATION

Cet amendement précise que l'administrateur unique, outre le conseil d'administration (administration moniste) et le conseil de surveillance (administration duale), peut également être tenu responsable du préjudice qui est la suite de la surévaluation manifeste des apports en nature.

Nr. 31 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 7:213, tweede lid, de woorden “de reserves die volgens een wettelijke of statutaire bepaling zijn of moeten worden gevormd” **vervangen door de woorden** “*de bestaande reserves en rekening houdend met de reserves die volgens een wettelijke of statutaire bepaling moeten worden gevormd*”.

VERANTWOORDING

Dit amendement brengt de Nederlandse tekst in overeenstemming met de Franse tekst, die beter tot uiting brengt dat beschikbare reserves niet in aanmerking komen voor uitkering onder de regeling van interimdividenden. Beschikbare reserves kunnen enkel via een besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders worden uitgekeerd.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 31 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans le texte néerlandais de l'article 7:213, alinéa 2, proposé, remplacer les mots “de reserves die volgens een wettelijke of statutaire bepaling zijn of moeten worden gevormd” **par les mots** “*de bestaande reserves en rekening houdend met de reserves die volgens een wettelijke of statutaire bepaling moeten worden gevormd*”.

JUSTIFICATION

Cet amendement aligne le texte néerlandais sur le texte français, qui reflète mieux le fait que les réserves disponibles ne sont pas éligibles à la distribution sous le régime d'un acompte sur dividendes. Les réserves disponibles ne peuvent être distribuées que par décision de l'assemblée générale des actionnaires.

Nr. 32 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7:215, § 1, vijfde lid, het woord “statutenwijziging” vervangen door het woord “machtigingsakte”.

VERANTWOORDING

Dit amendement verduidelijkt dat de machtiging aan het bestuursorgaan tot verkrijging van eigen aandelen, winstbewijzen of certificaten door de vennootschap zelf niet noodzakelijk wordt gegeven in de akte tot statutenwijziging.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 32 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 7:215, § 1^{er}, alinéa 5, proposé, remplacer les mots “la modification des statuts” par les mots “l'acte d'autorisation”.

JUSTIFICATION

Cet amendement précise que l'autorisation à l'organe d'administration d'acquérir des actions, de parts bénéficiaires ou de certificats propres par la société elle-même n'est pas nécessairement donnée dans l'acte de modification des statuts.

Nr. 33 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Het voorgestelde artikel 7:219, aanvullen met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. In geval van vrijwillige vernietiging van regelmatig verkregen aandelen, winstbewijzen of certificaten vinden § 1, derde lid, en § 3 toepassing.”

In het voorgestelde artikel 7:215, § 1, vijfde lid, het woord “statutenwijziging” vervangen door het woord “machtigingsakte”.

VERANTWOORDING

Vermits artikel 7:217, § 1, nu uitdrukkelijk bevestigt wat vandaag ook al wordt aanvaard, met name dat ingekochte effecten ook vrijwillig kunnen worden vernietigd, is het opportuun de gevolgen van dergelijke vernietiging uitdrukkelijk te regelen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 33 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Compléter l'article 7:219 proposé, par un paragraphe 4, rédigé comme suit:

“§ 4. Les §§ 1^{er}, alinéa 3, et 3 sont applicables en cas d'annulation volontaire des actions, des parts bénéficiaires ou des certificats qui sont été régulièrement rachetés.”

Dans l'article 7:215, § 1^{er}, alinéa 5, proposé, remplacer les mots “la modification des statuts” par les mots “l'acte d'autorisation”.

JUSTIFICATION

Dès lors que l'article 7:217, § 1^{er}, prévoit maintenant expressément la possibilité d'annuler volontairement des titres rachetés comme c'est d'ailleurs admis aujourd'hui, il est opportun de régler expressément les conséquences de cette annulation.

Nr. 34 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 7:221, tweede lid, de woorden “ou les certificats se rapportant à ces actions ou parts bénéficiaires” invoegen tussen de woorden “de la société mère” en woorden “sont détenues”.

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft een technische aanpassing (een vergetelheid).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 34 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 7:221, alinéa 2, proposé, insérer les mots “ou les certificats se rapportant à ces actions ou parts bénéficiaires” entre les mots “de la société mère” et les mots “sont détenues”.

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet une adaptation technique (oubli).

Nr. 35 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Het voorgestelde artikel 7:222 aanvullen met een tweede lid , luidende:

“Het eerste lid geldt evenwel niet wanneer de aandelen of winstbewijzen van de moederverenootschap of de certificaten die betrekking hebben op deze aandelen of winstbewijzen, in het bezit zijn van een onrechtstreekse dochterverenootschap die in haar hoedanigheid van professionele effectenhandelaar een beursverenootschap of een kredietinstelling is.”

VERANTWOORDING

Vermits trading verrichtingen voor rechtstreekse dochters niet onder de regeling van inkoop van eigen effecten vallen, is het logisch deze uitzondering door te trekken naar onrechtstreekse dochters.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 35 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Compléter l'article 7:222 proposé par un alinéa 2, rédigé comme suit:

“L'alinéa 1^{er} n'est pas applicable lorsque les actions ou parts bénéficiaires de la société mère ou les certificats se rapportant à ces actions ou parts bénéficiaires sont détenues par une société filiale indirecte qui est, en sa qualité d'opérateur professionnel sur titres, une société de bourse ou un établissement de crédit.”

JUSTIFICATION

Dès lors que des opérations de trading par des filiales directes ne tombent pas dans le champ d'application des rachats de titres propres il est logique d'étendre cette exception aux filiales indirectes.

Nr. 36 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 7:232, 1°, de woorden “of van de bedrijfsrevisor,” vervangen door de woorden “, van de bedrijfsrevisor of, naar gelang van het geval, van de externe accountant,”.

VERANTWOORDING

Er dient geen verslag inzake een inbreng in natura of een quasi-inbreng door een commissaris of bedrijfsrevisor te worden opgemaakt, indien de inbreng in kwestie vermogensbestanddelen betreffen die geen effecten of geldmarkt-instrumenten zijn en waarvan de waarde is afgeleid uit de jaarrekening van het voorgaande boekjaar, mits die jaarrekening is gecontroleerd en het verslag over die jaarrekening een verklaring zonder voorbehoud bevat.

Dergelijk verslag wordt voor vennootschappen die gehouden zijn om een wettelijke controle van de jaarrekening in de zin van artikel 3:53 WVV (artikel 16/1 W.Venn.) uit te voeren opgemaakt door de commissaris. Voor vennootschappen die niet vallen onder de plicht tot het uitvoeren van een wettelijke controle van de jaarrekening in de zin van artikel 3:53 WVV (artikel 16/1 W.Venn.), i.e. niet-genoteerde kleine vennootschappen die geen deel uitmaken van een groep die gehouden is een geconsolideerde jaarrekening op te stellen en te publiceren (artikel 3:70, 2° WVV of artikel 141, 2° W.Venn.) kan een dergelijke controle van de jaarrekening op contractuele basis worden uitgevoerd door zowel een bedrijfsrevisor als een externe accountant.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 36 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 7:232, 1°, proposé, remplacer les mots “ou du réviseur d'entreprises,” par les mots “ou du réviseur d'entreprises ou, selon le cas, de l'expert-comptable externe,”.

JUSTIFICATION

Aucun rapport sur un apport en nature ou un quasi apport ne doit être établi par le commissaire ou un réviseur d'entreprises, si cet apport a trait à des actifs qui ne constituent pas des valeurs mobilières ou des instruments du marché monétaire et dont la valeur peut être tirée des comptes annuels de l'exercice financier précédent, à condition que les comptes aient été contrôlés et que le rapport sur ceux-ci comprenne une attestation sans réserve.

Dans les sociétés qui sont soumises au contrôle légal de leurs comptes annuels au sens de l'article 3:53, 2° WVV (article 16/1 C. Soc.), ce rapport est établi par le commissaire. Dans les sociétés qui ne tombent pas dans le champ d'application de l'obligation de soumettre leurs comptes annuels à un contrôle légal au sens de l'article 3:53 WVV (article 16/1 C. Soc.), à savoir les petites sociétés non cotées qui ne font pas partie d'un groupe qui est tenu d'établir des comptes consolidés (article 3:70, 2°, WVV ou article 141, 2°, C. Soc.), ce contrôle peut être effectué sur une base contractuelle tant par un réviseur d'entreprises qu'un expert-comptable externe.

Nr. 37 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Het voorgestelde artikel 9:17 vervangen als volgt:

“9: 17’ Tenzij de statuten anders bepalen, heeft ieder lid op de algemene vergadering een gelijk stemrecht”.

VERANTWOORDING

Het amendement trekt de regeling van het stemrecht in de VZW gelijk met het stemrecht in de vennootschappen. Het beginsel van het gelijk stemrecht kan aldus door de statuten worden uitgesloten, zoals in de BV, CV of NV. Overigens laat het huidige artikel 7 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen volgens de heersende interpretatie toe van het principe van het gelijk stemrecht af te wijken, en bijvoorbeeld te bepalen dat de voorzitter van het bestuursorgaan op de algemene vergadering bij staking van stemmen een doorslaggevende stem heeft of dat bepaalde leden een meervoudig stemrecht bezitten.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 37 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Remplacer l'article 9:17 proposé par ce qui suit:

“9: 17’ Sauf disposition statutaire contraire, chaque membre a un droit de vote égal à l’assemblée générale”.

JUSTIFICATION

Le présent amendement aligne le régime du droit de vote dans l'ASBL sur le droit de vote dans les sociétés. Le principe du droit de vote égal peut donc être exclu par les statuts, comme dans la SRL, la SC ou la SA. Par ailleurs, l'actuel article 7 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes permet, selon l'interprétation dominante, de déroger au principe du droit de vote égal, et de prévoir par exemple que le président de l'organe d'administration a une voix prépondérante à l'assemblée générale en cas de parité des voix ou que certains membres disposent d'un droit de vote multiple.

Nr. 38 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Na het voorgestelde artikel 9:23 in het voorgestelde boek 9, het opschrift van titel 5 vervangen als volgt:

“TITEL 5. – Erkenning van de VZW als beroepsvereniging”

VERANTWOORDING

VZW's zijn van nature sociale ondernemingen gezien het winstuitkeringsverbod van artikel 1:2 juncto 1:4 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen dat hen verbiedt winsten uit te keren en, *a contrario*, dus verplicht een belangeloos doel te realiseren. VZW's zijn bijgevolg automatisch door hun wettelijke kenmerken sociale onderneming. VZW's die alleen een economische activiteit ontplooiën zonder een belangeloos doel na te streven, handelen tegen dit Wetboek.

Indien VZW's worden gedwongen tot een verenging van het concept “sociale onderneming”, wordt VZW's een stuk van hun huidige identiteit ontnomen, vermits zij vandaag reeds het concept “sociale onderneming” gebruiken in hun profilering t.a.v. vennootschappen in het reguliere marktgebeuren.

Deze erkenning is een bijkomende administratieve hinderenis die overbodig is, rechtsonzekerheid creëert en administratieve rompslomp veroorzaakt.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 38 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Après l'article 9:23 proposé dans le livre 9 proposé, remplacer l'intitulé du titre 5 par ce qui suit:

“TITRE 5. – Agrément de l'ASBL comme union professionnelle”

JUSTIFICATION

Les ASBL sont par nature des entreprises sociales puisque l'interdiction de distribution des bénéfices visée à l'article 1:2 juncto l'article 1:4 du Code des sociétés et des associations leur interdit de distribuer des bénéfices et, *a contrario*, les oblige donc à réaliser un but désintéressé. Par conséquent, les ASBL sont automatiquement des entreprises sociales par leurs caractéristiques légales. Seules les ASBL qui n'exercent qu'une activité économique sans poursuivre un objectif désintéressé, agissent à l'encontre du présent Code.

Le fait de cantonner les ASBL dans un concept étiqué d'“entreprise sociale” les prive d'une partie de leur identité actuelle puisqu'elles utilisent déjà actuellement le concept d'“entreprise sociale” pour se positionner par rapport aux sociétés sur le marché régulier.

Cet agrément est un obstacle administratif supplémentaire qui se révèle superflu et est source d'insécurité juridique et de tracasseries administratives.

Nr. 39 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

Na het voorgestelde 9:23, in het voorgestelde boek 9, het opschrift van titel 5, hoofdstuk 1 weglaten.

VERANTWOORDING

VZW's zijn van nature sociale ondernemingen gezien het winstuitkeringsverbod van artikel 1:2 juncto 1:4 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen dat hen verbiedt winsten uit te keren en, a contrario, dus verplicht een belangeloos doel te realiseren. VZW's zijn bijgevolg automatisch door hun wettelijke kenmerken sociale onderneming.

Indien VZW's worden gedwongen tot een verenging van het concept 'sociale onderneming', wordt VZW's een stuk van hun huidige identiteit ontnomen, vermits zij vandaag reeds het concept "sociale onderneming" gebruiken in hun profilering t.a.v. vennootschappen in het reguliere marktgebeuren.

Deze erkenning is een bijkomende administratieve hinderenis die overbodig is, rechtsonzekerheid creëert en administratieve rompslomp veroorzaakt.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 39 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Après l'article 9:23 proposé, dans le livre 9 proposé, supprimer l'intitulé du titre 5, chapitre 1^{er}.

JUSTIFICATION

Les ASBL sont par nature des entreprises sociales puisque l'interdiction de distribution des bénéfices visée à l'article 1:2 juncto l'article 1:4 du Code des sociétés et des associations leur interdit de distribuer des bénéfices et, a contrario, les oblige donc à réaliser un but désintéressé. Par conséquent, les ASBL sont automatiquement des entreprises sociales par leurs caractéristiques légales.

Le fait de cantonner les ASBL dans un concept étriqué d'« entreprise sociale » les prive d'une partie de leur identité actuelle puisqu'elles utilisent déjà actuellement le concept d'« entreprise sociale » pour se positionner par rapport aux sociétés sur le marché régulier.

Cet agrément est un obstacle administratif supplémentaire qui se révèle superflu et est source d'insécurité juridique et de tracasseries administratives.

Nr. 40 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde boek 9, titel 5, hoofdstuk 2, met de artikelen 9:27 en 9:28, weglaten.

VERANTWOORDING

VZW's zijn van nature sociale ondernemingen gezien het winstuitkeringsverbod van artikel 1:2 juncto 1:4 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen dat hen verbiedt winsten uit te keren en, *a contrario*, dus verplicht een belangeloos doel te realiseren. VZW's zijn bijgevolg automatisch door hun wettelijke kenmerken sociale onderneming.

Indien VZW's worden gedwongen tot een verenging van het concept "sociale onderneming", wordt VZW's een stuk van hun huidige identiteit ontnomen, vermits zij vandaag reeds het concept "sociale onderneming" gebruiken in hun profilering t.a.v. vennootschappen in het reguliere marktgebeuren.

Deze erkenning is een bijkomende administratieve hinderenis die overbodig is, rechtsonzekerheid creëert en administratieve rompslomp veroorzaakt.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 40 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans le livre 9 proposé, supprimer le titre 5, chapitre 2, comprenant les articles 9:27 et 9:28.

JUSTIFICATION

Les ASBL sont par nature des entreprises sociales puisque l'interdiction de distribution des bénéfices visée à l'article 1:2 juncto l'article 1:4 du Code des sociétés et des associations leur interdit de distribuer des bénéfices et, *a contrario*, les oblige donc à réaliser un but désintéressé. Par conséquent, les ASBL sont automatiquement des entreprises sociales par leurs caractéristiques légales.

Le fait de cantonner les ASBL dans un concept étriqué d'"entreprise sociale" les prive d'une partie de leur identité actuelle puisqu'elles utilisent déjà actuellement le concept d'"entreprise sociale" pour se positionner par rapport aux sociétés sur le marché régulier.

Cet agrément est un obstacle administratif supplémentaire qui se révèle superflu et est source d'insécurité juridique et de tracasseries administratives.

Nr. 41 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 12:18, tweede lid, de woorden “of de bedrijfsrevisor” vervangen door de woorden “, de bedrijfsrevisor of de externe accountant”.

VERANTWOORDING

Het amendement is zuiver technisch. Aangezien de in de artikelen 12:26, 12:39, 12:62 en 12:78 (in geval van fusie of splitsing) bedoelde verslagen kunnen worden opgesteld, als er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of een externe accountant, dient deze laatste dezelfde verantwoordelijkheid te dragen als de bedrijfsrevisor.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 41 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 2

Dans l'article 12:18, alinéa 2, proposé, remplacer les mots “ou le réviseur d'entreprises” par les mots “, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable externe”.

JUSTIFICATION

L'amendement est purement technique. Dès lors que les rapports visés aux articles 12:26, 12:39, 12:62 et 12:78 (en cas de fusion ou de scission) peuvent être établis à défaut de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable externe, il convient que ce dernier supporte la même responsabilité que le réviseur d'entreprises.

Nr. 42 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 12:20, eerste lid, de woorden “of de bedrijfsrevisor” vervangen door de woorden “, de bedrijfsrevisor of de externe accountant”.

VERANTWOORDING

Het amendement is zuiver technisch. Aangezien het in dit artikel bedoelde verslag kan worden opgesteld, als er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of een externe accountant, dient uitdrukkelijk te worden verwezen naar deze laatste.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 42 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 2

Dans l'article 12:20, alinéa 1^{er} proposé, remplacer les mots “ou du réviseur d'entreprises” par les mots “, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable externe”.

JUSTIFICATION

L'amendement est purement technique. Dès lors que le rapport visé par cet article peut à défaut de commissaire être établi par un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable externe, il convient de viser expressément ce dernier.

Nr. 43 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 14:14, tweede lid, de woorden “2:8, § 2, en 2:13, 1°” vervangen door de woorden “2:8, § 2 en 2:14, 1°”.

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft een technische aanpassing (overeenstemming met het huidig recht).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 43 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l’article 14:14, alinéa 2, remplacer les mots “2:8, § 2, et 2:13, 1°” par les mots “2:8, § 2 et 2:14, 1°”.

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet une adaptation technique (alignement sur le droit actuel).

Nr. 44 VAN MEVROUW **JADIN c.s.**

Art. 2

Na het voorgestelde artikel 14:30, in het voorgestelde boek 14, het opschrift van titel 2 vervangen als volgt:

“TITEL 2. – Omzetting van een vennootschap in een VZW of IVZW.”

VERANTWOORDING

Onder de in het ontwerp voorgestelde regels kan een vennootschap worden omgezet in een IVZW door opeenvolgend toepassing te maken van de artikelen 14:31 en volgende (omzetting van een vennootschap in een VZW) en de artikelen 14:46 en volgende (omzetting van een vereniging in een andere vorm van vereniging).

Deze amendementen maken de rechtstreekse omzetting mogelijk van een vennootschap in een IVZW.

Katrin JADIN (MR)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 44 DE MME **JADIN ET CONSORTS**

Art. 2

Après l'article 14:30 proposé, dans le livre 14 proposé, remplacer l'intitulé du titre 2 par ce qui suit:

“TITRE 2. – Transformation d'une société en ASBL ou en AISBL.”

JUSTIFICATION

Selon les règles proposées dans le projet, une société peut être transformé en AISBL en appliquant en cascade les articles 14:31 et suivants (transformation d'une société en une ASBL) et les articles 14:46 et suivants (transformation d'une association en une autre forme d'association).

Ces modifications permettent la transformation directe d'une société en une AISBL.

Nr. 45 VAN MEVROUW **JADIN c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 14:31, het woord “VZW” tweemaal vervangen door de woorden “VZW of een IVZW”.

VERANTWOORDING

Onder de in het ontwerp voorgestelde regels kan een vennootschap worden omgezet in een IVZW door opeenvolgend toepassing te maken van de artikelen 14:31 en volgende (omzetting van een vennootschap in een VZW) en de artikelen 14:46 en volgende (omzetting van een vereniging in een andere vorm van vereniging).

Deze amendementen maken de rechtstreekse omzetting mogelijk van een vennootschap in een IVZW.

In het voorgestelde artikel 14:14, tweede lid, de woorden “2:8, § 2, en 2:13, 1°” vervangen door de woorden “2:8, § 2 en 2:14, 1°”.

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft een technische aanpassing (overeenstemming met het huidig recht).

Katrin JADIN (MR)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 45 DE MME **JADIN ET CONSORTS**

Art. 2

Dans l’article 14:31 proposé, remplacer le mot “ASBL” deux fois par les mots “ASBL ou AISBL”.

JUSTIFICATION

Selon les règles proposées dans le projet, une société peut être transformé en AISBL en appliquant en cascade les articles 14:31 et suivants (transformation d’une société en une ASBL) et les articles 14:46 et suivants (transformation d’une association en une autre forme d’association).

Ces modifications permettent la transformation directe d’une société en une AISBL.

Dans l’article 14:14, alinéa 2, remplacer les mots “2:8, § 2, et 2:13, 1°” par les mots “2:8, § 2 et 2:14, 1°”.

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet une adaptation technique (alignement sur le droit actuel).

Nr. 46 VAN MEVROUW **JADIN c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 14:32, tweede lid, 1°, het woord “VZW” vervangen door de woorden “VZW of IVZW”.

VERANTWOORDING

Onder de in het ontwerp voorgestelde regels kan een vennootschap worden omgezet in een IVZW door opeenvolgend toepassing te maken van de artikelen 14:31 e.v. (omzetting van een vennootschap in een VZW) en de artikelen 14:46 e.v. (omzetting van een vereniging in een andere vorm van vereniging).

Deze amendementen maken de rechtstreekse omzetting van een vennootschap in een IVZW mogelijk.

Katrin JADIN (MR)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 46 DE MME **JADIN ET CONSORTS**

Art. 2

Dans l'article 14:32, à l'alinéa 2, 1°, proposé, remplacer les mots “de l'ASBL” par les mots “de l'ASBL ou de l'AISBL”.

JUSTIFICATION

Selon les règles proposées dans le projet, une société peut être transformé en AISBL en appliquant en cascade les articles 14:31 et suivants (transformation d'une société en une ASBL) et les articles 14:46 et suivants (transformation d'une association en une autre forme d'association).

Ces modifications permettent la transformation directe d'une société en une AISBL.

Nr. 47 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 14:33, derde lid, de woorden “ter zetel van de vennootschap” invoegen tussen de woorden “de vergadering,” en de woorden “tegen overlegging”.

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft een technische aanpassing (consistentie met de gehanteerde terminologie in analoge procedures zie artikel 14:6, derde lid).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Katrin JADIN (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 47 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 2

Dans l’article 14:33, alinéa 3, proposé, insérer les mots “au siège de la société” entre les mots “avant l’assemblée,” et les mots “un exemplaire”.

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet une adaptation technique (consistance des termes utilisés dans des procédures analogues voir article 14:6, alinéa 3).

Nr. 48 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 14:35, tweede lid, de woorden “of revisor” vervangen door de woorden “, de bedrijfsrevisor of de externe accountant”.

VERANTWOORDING

In het ontworpen artikel 14:35 wordt de externe accountant niet vermeld. Niettemin kan ook hij een verslag opstellen over de staat van activa en passiva (artikel 14:32).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Katrin JADIN (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 48 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 14:35, alinéa 2 proposé, remplacer les mots “ou le réviseur” par les mots “, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable externe”.

JUSTIFICATION

L'article 14:35 en projet ne mentionne pas l'expert-comptable externe. Il peut cependant aussi établir un rapport sur la situation active et passive (article 14:32).

Nr. 49 VAN MEVROUW **JADIN c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 14:35, een lid invoegen tussen het vierde en het vijfde lid, luidend als volgt:

“In geval van omzetting van een vennootschap in een IVZW heeft de akte van omzetting pas uitwerking na de goedkeuring door de Koning.”

VERANTWOORDING

Onder de in het ontwerp voorgestelde regels kan een vennootschap in een IVZW worden omgezet door opeenvolgend toepassing te maken van de artikelen 14:31 e.v. (omzetting van een vennootschap in een VZW) en de artikelen 14:46 e.v. (omzetting van een vereniging in een andere vorm van vereniging).

Deze amendementen maken de rechtstreekse omzetting mogelijk van een vennootschap in een IVZW.

Katrin JADIN (MR)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 49 DE MME **JADIN ET CONSORTS**

Art. 2

Dans l'article 14:35 proposé, insérer un alinéa entre les alinéas 4 et 5, rédigé comme suit:

“En cas de transformation d'une société en AISBL, l'acte de transformation ne produit ses effets qu'après l'approbation du Roi.”

JUSTIFICATION

Selon les règles proposées dans le projet, une société peut être transformé en AISBL en appliquant en cascade les articles 14:31 et suivants (transformation d'une société en une ASBL) et les articles 14:46 et suivants (transformation d'une association en une autre forme d'association).

Ces modifications permettent la transformation directe d'une société en une AISBL.

Nr. 50 VAN MEVROUW **JADIN c.s.**

Art. 2

Na het voorgestelde artikel 14:45, in het voorgestelde boek 14, het opschrift van titel 4 vervangen als volgt:

“TITEL 4. Omzetting van verenigingen.”

VERANTWOORDING

Onder de in het ontwerp voorgestelde regels wordt de grensoverschrijdende omzetting van vennootschappen geregeld (artikelen 14:15 e.v).

Niettemin kunnen ook verenigingen en stichtingen hun statutaire zetel grensoverschrijdend verplaatsen. In lijn met één van de krachtlijnen van het wetboek om nieuwe rechtsregels aan te bieden om het hoofd te bieden aan steeds mobielere rechtspersonen, voorzien de volgende amendementen in een bijzondere regeling betreffende de grensoverschrijdende omzetting. Zodoende zou de aantrekkelijkheid voor een buitenlandse entiteit om haar statutaire zetel naar België te verhuizen worden vergroot.

De ontworpen regeling is in grote mate gebaseerd op de procedure voor de grensoverschrijdende omzetting van vennootschappen.

Katrin JADIN (MR)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 50 DE MME **JADIN ET CONSORTS**

Art. 2

Après l'article 14:45 proposé, dans le livre 14 proposé, remplacer l'intitulé du titre 4 par ce qui suit:

“TITRE 4. Transformation des associations.”

JUSTIFICATION

Les dispositions proposées dans le projet règlent la transformation transfrontalière des sociétés (articles 14:15 et suiv.).

Toutefois, les associations et les fondations peuvent également procéder au déplacement de leur siège statutaire. Dans le prolongement d'une des lignes directrices du code visant à offrir de nouvelles règles de droit répondant aux besoins de personnes morales toujours plus mobiles, les amendements suivants prévoient une réglementation particulière aux transferts transfrontaliers du siège statutaire des associations et fondations. Ce régime rendra plus attractif le déplacement en Belgique du siège statutaire des entités étrangères.

La réglementation en projet repose en majeure partie sur la procédure de transformation transfrontalière des sociétés.

Nr. 51 VAN MEVROUW JADIN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde boek 14, titel 4, een hoofdstuk 1 invoegen met als opschrift “Nationale omzetting”, dat de artikelen 14:46 tot 14:50 bevat.

VERANTWOORDING

Onder de in het ontwerp voorgestelde regels wordt de grensoverschrijdende omzetting van vennootschappen geregeld (artikelen 14:15 e.v).

Niettemin kunnen ook verenigingen en stichtingen hun statutaire zetel grensoverschrijdend verplaatsen. In lijn met één van de krachtlijnen van het wetboek om nieuwe rechtsregels aan te bieden om het hoofd te bieden aan steeds mobielere rechtspersonen, voorzien de volgende amendementen in een bijzondere regeling betreffende de grensoverschrijdende omzetting. Zodoende zou de aantrekkelijkheid voor een buitenlandse entiteit om haar statutaire zetel naar België te verhuizen worden vergroot.

De ontworpen regeling is in grote mate gebaseerd op de procedure voor de grensoverschrijdende omzetting van vennootschappen.

Katrin JADIN (MR)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 51 DE MME JADIN ET CONSORTS

Art. 2

Dans le livre 14, titre 4, insérer un chapitre 1^{er} avec l’intitulé “Transformation nationale”, contenant les articles 14:46 à 14:50.

JUSTIFICATION

Les dispositions proposées dans le projet règlent la transformation transfrontalière des sociétés (articles 14:15 et suiv.).

Toutefois, les associations et les fondations peuvent également procéder au déplacement de leur siège statutaire. Dans le prolongement d’une des lignes directrices du code visant à offrir de nouvelles règles de droit répondant aux besoins de personnes morales toujours plus mobiles, les amendements suivants prévoient une réglementation particulière aux transferts transfrontaliers du siège statutaire des associations et fondations. Ce régime rendra plus attractif le déplacement en Belgique du siège statutaire des entités étrangères.

La réglementation en projet repose en majeure partie sur la procédure de transformation transfrontalière des sociétés.

Nr. 52 VAN MEVROUW JADIN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde boek 14, titel 4, een hoofdstuk 2 invoegen met als opschrift “Grensoverschrijdende omzetting”, dat de artikelen 14:50/1 tot 14:50/16 bevat, luidende:

“Afdeling 1. Inleidende bepalingen.

Art. 14:50/1. Afdeling 2 van dit hoofdstuk is van toepassing op alle door dit wetboek geregelde verenigingen met rechtspersoonlijkheid, die hun zetel naar het buitenland willen verplaatsen (emigratie), met uitzondering van de EUPP en de EUPS.

Afdeling 3 van dit hoofdstuk is van toepassing op alle door buitenlands recht beheerste rechtspersonen, die hun zetel naar België willen verplaatsen (immigratie), met uitzondering van de EUPP en de EUPS.

Art. 14:50/2. Wanneer een rechtspersoon haar statutaire zetel over de grenzen heen verplaatst, zet zij zich om in een rechtsvorm van de jurisdictie waarheen zij haar zetel verplaatst, met continuïteit van haar rechtspersoonlijkheid.

Art. 14:50/3. De grensoverschrijdende omzetting is niet toegelaten zolang de om te zetten rechtspersoon is onderworpen aan een insolventieprocedure.

Afdeling 2. – Emigratie.

Onderafdeling 1. – Formaliteiten die het besluit tot grensoverschrijdende omzetting voorafgaan.

Art. 14:50/4. Het bestuursorgaan stelt het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting op. Dit voorstel vermeldt ten minste de rechtsvorm, de naam en de zetel van de vereniging na omzetting evenals de naam en standplaats van de notaris voor wie de grensoverschrijdende omzetting zal worden verleden.

Dit voorstel wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:9 of 2:10 en 2:15 of 2:16.

N° 52 DE MME JADIN ET CONSORTS

Art. 2

Dans le livre 14, titre 4, insérer un chapitre 2 avec l’intitulé “Transformation transfrontalière” dans le livre 14, titre 4, contenant les articles 14:50/1 à 14:50/16, rédigés comme suit:

“Section 1^{er}. Dispositions introductives.

Art. 14:50/1. La section 2 du présent chapitre s’applique à toutes les associations dotées de la personnalité juridique régies par le présent code qui veulent transférer leur siège à l’étranger (émigration), à l’exception de la PPEU et de la FPEU.

La section 3 du présent chapitre est applicable à toutes les personnes morales régies par un droit étranger qui veulent transférer leur siège en Belgique (immigration), à l’exception de la PPEU et de la FPEU.

Art. 14:50/2. Lorsqu’une personne morale transfère son siège statutaire à l’étranger, elle se transforme en une forme légale de la juridiction vers laquelle elle déplace son siège, en préservant la continuité de sa personnalité juridique.

Art. 14:50/3. La transformation transfrontalière n’est pas autorisée tant que la personne morale à transformer est soumise à une procédure d’insolvabilité.

Section 2. – Émigration.

Sous-section 1^{re}. – Formalités précédant la décision de transformation transfrontalière.

Art. 14:50/4. L’organe d’administration établit le projet de transformation transfrontalière. Ce projet mentionne au moins la forme légale, la dénomination et le siège de l’association après la transformation ainsi que le nom et la résidence du notaire devant lequel la transformation transfrontalière sera passée.

Ce projet est déposé et publié conformément aux articles 2:9 ou 2:10 et 2:15 ou 2:16.

Art. 14:50/5. Uiterlijk binnen twee maanden na de bekendmaking van het omzettingsvoorstel in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, kunnen de schuldeisers, niettegenstaande andersluidende bepaling, een zekerheid of enige andere waarborg eisen voor hun schuldvorderingen die op het tijdstip van de bekendmaking vaststaand maar nog niet opeisbaar zijn evenals voor hun schuldvorderingen waarvoor in rechte of via arbitrage een vordering tegen de vereniging werd ingesteld vóór de bekendmaking van het omzettingsvoorstel.

Daartoe richt de schuldeiser tegelijkertijd een schriftelijk verzoek aan de vereniging en de notaris vermeld in het omzettingsvoorstel, op straffe van niet ontvankelijkheid van zijn verzoek.

De vereniging kan deze vordering afweren door de schuldvordering te betalen tegen haar waarde, na aftrek van het disconto.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt of indien de schuldeiser geen voldoening heeft gekregen, legt meest gerede partij het geschil voor aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de schuldplichtige vereniging, die zetelt in kort geding.

Zonder afbreuk te doen aan de grond van de zaak, bepaalt de voorzitter de zekerheid die de vereniging moet stellen en de termijn waarbinnen dit moet gebeuren, tenzij hij beslist dat geen zekerheid is vereist gelet op de waarborgen en voorrechten waarover de schuldeiser beschikt of op de solvabiliteit van de vereniging.

Art. 14:50/6. Het bestuursorgaan licht het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting, haar juridische en economische redenen en gevolgen, en haar gevolgen voor de leden, de schuldeisers en de werknemers toe in een verslag dat wordt vermeld in de agenda van de algemene vergadering voor de VZW of de vergadering van het door de statuten aangewezen orgaan voor de IVZW die het omzettingsbesluit moet nemen.

Art. 14:50/7. Bij het in 14:50/6 bedoelde verslag voegt het bestuursorgaan een staat van activa en passiva, die niet meer dan vier maanden vóór de algemene vergadering voor de VZW of de vergadering van het door de

Art. 14:50/5. Au plus tard dans les deux mois de la publication aux Annexes du Moniteur belge du projet de transformation, les créanciers ont, nonobstant toute disposition contraire, le droit d'exiger de la société une sûreté ou toute autre garantie pour leurs créances certaines mais non encore exigibles au moment de la publication et, pour les créances faisant l'objet d'une action introduite en justice ou par voie d'arbitrage contre l'association, avant la publication du projet de transformation.

À cet effet et sous peine d'irrecevabilité de la requête, le créancier adresse en même temps une demande écrite à l'association et au notaire mentionné dans le projet de transformation.

L'association peut écarter cette demande en payant la créance à sa valeur, après déduction de l'escompte.

À défaut d'accord ou si le créancier n'a pas reçu satisfaction, la partie la plus diligente soumet la contestation au président du tribunal de l'entreprise du siège de l'association débitrice, siégeant en référé.

Tous droits saufs au fond, le président détermine la sûreté à fournir par l'association et fixe le délai dans lequel elle doit être constituée, à moins qu'il ne décide qu'aucune sûreté n'est requise, eu égard soit aux garanties et privilèges dont jouit le créancier, soit à la solvabilité de l'association.

Art. 14:50/6. L'organe d'administration expose le projet de transformation transfrontalière, ses motifs et conséquences juridiques et économiques, et ses conséquences pour les membres, les créanciers et les travailleurs dans un rapport inscrit à l'ordre du jour de l'assemblée générale pour l'ASBL ou de la réunion de l'organe désigné par les statuts pour l'IVZW appelée à statuer sur la décision de transformation.

Art. 14:50/7. L'organe d'administration joint au rapport visé à l'article 14:50/6 un état résumant la situation active et passive, arrêté à une date ne remontant pas à plus de quatre mois avant l'assemblée générale pour

statuten aangewezen orgaan voor de IVZW die over het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting moet besluiten is afgesloten.

De commissaris of, als er geen commissaris is, een door het bestuursorgaan aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant, brengt over deze staat verslag uit en vermeldt inzonderheid of het nettoactief is overgewaardeerd.

Art. 14:50/8. Een kopie van het verslag van het bestuursorgaan en van het verslag van de commissaris of van de bedrijfsrevisor of externe accountant, alsook het ontwerp van statutenwijziging, worden meegedeeld aan de leden samen met de oproeping tot de algemene vergadering voor de VZW of de vergadering van het door de statuten aangewezen orgaan voor de IVZW overeenkomstig artikel 2:31.

Iedere schuldeiser die op grond van artikel 14:50/5 over een verzetsrecht beschikt kan, vanaf de bekendmaking van het omzettingsvoorstel overeenkomstig artikel 14:50/4 op de zetel van de vereniging kosteloos een kopie van de in het eerste lid bedoelde stukken verkrijgen.

Onderafdeling 2. – Besluit tot grensoverschrijdende omzetting.

Art. 14:50/9. Na het verstrijken van de in artikel 14:50/5 bedoelde termijn besluit de algemene vergadering voor de VZW of het door de statuten aangewezen orgaan voor de IVZW tot de grensoverschrijdende omzetting overeenkomstig de bepalingen van deze onderafdeling.

Art. 14:50/10. § 1. Onverminderd strengere bepalingen in de statuten en de bijzondere bepalingen van dit artikel, beslist de algemene vergadering voor de VZW of het door de statuten aangewezen orgaan voor de IVZW tot de grensoverschrijdende omzetting overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:

1° op de vergadering moeten ten minste twee derden van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn;

l'ASBL ou la réunion de l'organe désigné par les statuts pour l'ASBL appelée à se prononcer sur la proposition de transformation transfrontalière.

Le commissaire ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable externe désigné par l'organe d'administration, fait rapport sur cet état et indique notamment si l'actif net est surévalué.

Art. 14:50/8. Une copie du rapport de l'organe d'administration et du rapport du commissaire ou du réviseur d'entreprises ou expert-comptable externe ainsi que le projet de modification statutaire sont communiqués aux membres en même temps que la convocation à l'assemblée générale pour l'ASBL ou à la réunion de l'organe désigné par les statuts pour l'ASBL conformément à l'article 2:31.

Tout créancier qui dispose d'un droit d'opposition sur la base de l'article 14:50/5 peut obtenir sans frais au siège de l'association une copie des documents visés à l'alinéa 1^{er} dès la publication de la proposition de transformation conformément à l'article 14:50/4.

Sous-section 2. – Décision de transformation transfrontalière.

Art. 14:50/9. Après l'expiration du délai visé à l'article 14:50/5, l'assemblée générale pour l'ASBL ou l'organe désigné par les statuts pour l'ASBL décide de la transformation transfrontalière conformément aux dispositions de cette sous-section.

Art. 14:50/10. § 1^{er}. Sous réserve des dispositions particulières énoncées dans le présent article et de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale pour l'ASBL ou l'organe désigné par les statuts pour l'ASBL décide de la transformation transfrontalière dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:

1° au moins deux tiers des membres doivent être présents ou représentés à l'assemblée;

2° een voorstel tot grensoverschrijdende omzetting is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste vier vijfde van de stemmen heeft verkregen.

§ 2. Indien het in § 1 bedoelde aanwezigheidsquorum niet wordt behaald, kan een tweede vergadering worden bijeengeroepen, die geldig kan beraadslagen en besluiten over de grensoverschrijdende omzetting met de meerderheden bedoeld in dit artikel, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden.

§ 3. In afwijking van de bovenstaande regels is de instemming van alle leden vereist:

1° voor het besluit tot grensoverschrijdende omzetting in een vereniging waarin de leden onbeperkt aansprakelijk zijn voor de schulden van de vereniging;

2° indien de vereniging niet ten minste twee jaar bestaat;

3° indien in de statuten is bepaald dat zij geen andere rechtsvorm mag aannemen. Deze bepaling van de statuten kan slechts met instemming van alle leden worden gewijzigd.

Art. 14:50/11. De grensoverschrijdende omzetting wordt, op straffe van nietigheid, bij authentieke akte vastgesteld door de notaris aangeduid in het in artikel 14:50/4 bedoelde omzettingsvoorstel. In de authentieke akte wordt de conclusie van het verslag van de commissaris of van de bedrijfsrevisor of externe accountant overgenomen. De staat van actief en passief wordt er aangehecht.

Art. 14:50/12. De in 14:50/11 bedoelde notaris geeft op vraag van de vereniging een attest af waaruit blijkt dat de aan het besluit tot grensoverschrijdende omzetting voorafgaande handelingen en formaliteiten zijn vervuld. Deze notaris levert het attest niet af zolang de schuldeisers die binnen de artikel 14:50/5 bedoelde termijn van twee maanden hun rechten hebben doen gelden, geen voldoening hebben gekregen, tenzij hun aanspraken om zekerheid te verkrijgen bij een uitvoerbare rechterlijke beslissing zijn afgewezen.

2° une proposition de transformation transfrontalière n'est acceptée que si elle réunit les quatre cinquièmes au moins des voix.

§ 2. Lorsque le quorum de présence visé au § 1^{er} n'est pas atteint, une deuxième assemblée peut être convoquée. Cette assemblée peut valablement délibérer et statuer sur la transformation transfrontalière avec les majorités visées au présent article quel que soit le nombre des membres présents ou représentés.

§ 3. Par dérogation aux règles précitées, l'accord de tous les membres est requis:

1° pour la décision de transformation transfrontalière dans une association ou les membres répondent de manière illimitée des dettes de l'association;

2° si l'association n'existe pas depuis deux ans au moins;

3° si les statuts prévoient qu'elle ne pourra adopter une autre forme. Cette clause des statuts ne peut être modifiée qu'avec l'accord de tous les membres.

Art. 14:50/11. La transformation transfrontalière est, à peine de nullité, constatée par un acte authentique dressé par le notaire désigné dans la proposition de transformation visée à l'article 14:50/4. L'acte authentique reproduit les conclusions du rapport établi par le commissaire ou par le réviseur d'entreprises ou expert-comptable externe. L'état résumant la situation active et passive y est joint.

Art. 14:50/12. À la demande de l'association, le notaire visé à l'article 14:50/11 délivre un certificat attestant l'accomplissement des actes et des formalités préalables à la décision de transformation transfrontalière. Ce notaire ne délivre pas le certificat aussi longtemps que les créanciers ayant fait valoir leurs droits dans le délai de deux mois visé à l'article 14:50/5 n'auront pas obtenu satisfaction, à moins qu'une décision judiciaire exécutoire n'ait rejeté leurs prétentions.

Art. 14:50/13. De vereniging kan pas worden uitgeschreven uit het Belgische rechtspersonenregister bij voorlegging van het bewijs van inschrijving in het relevante register van het land waarheen de vereniging haar zetel verplaatst en van het attest van de notaris zoals bedoeld in artikel 14:50/12. Het Belgische rechtspersonenregister vermeldt de inschrijving van de vereniging in het buitenlandse register.

De grensoverschrijdende omzetting en de daarmee gepaard gaande statutenwijziging worden pas van kracht vanaf de doorhaling van de inschrijving in het Belgische rechtspersonenregister.

Deze doorhaling wordt overeenkomstig artikel 2:15 of 2:16 bekendgemaakt.

Afdeling 3. – Immigratie.

Art. 14:50/14. De grensoverschrijdende omzetting van een buitenlandse rechtspersoon naar een vereniging geregeld door dit wetboek, wordt in een authentieke akte vastgesteld, op voorlegging van stukken door de zich omzettende rechtspersoon waaruit blijkt dat deze de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften heeft nageleefd.

Deze akte wordt neergelegd en in haar geheel bekendgemaakt; de statuten worden neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:9 of 2:10 en 2:15 of 2:16.

Art. 14:50/15. De grensoverschrijdende omzetting en de daarmee gepaard gaande statutenwijziging worden van kracht vanaf de inschrijving van de vereniging in het Belgisch rechtspersonenregister, hetgeen in het geval van een IVZW slechts mogelijk is na goedkeuring door de Koning.

Art. 14:50/16. De zich omzettende rechtspersoon legt door toedoen van haar bestuursorgaan een staat van activa en passiva neer bij de Nationale Bank van België die haar vermogenstoestand weergeeft op het ogenblik van de omzetting.

Art. 14:50/13. L'association ne peut être radiée du registre des personnes morales belge que si elle peut apporter la preuve de son immatriculation au registre pertinent du pays dans lequel elle transfère son siège et sur présentation du certificat délivré par le notaire conformément à l'article 14:50/12. Le registre des personnes morales belge mentionne l'immatriculation de l'association dans le registre étranger.

La transformation transfrontalière et la modification des statuts qui en résulte ne prennent effet qu'à dater de la radiation de l'immatriculation dans le registre des personnes morales belge.

Cette radiation est publiée conformément à l'article 2:15 ou l'article 2:16.

Section 3. – Immigration.

Art. 14:50/14. La transformation transfrontalière d'une personne morale étrangère en une association régie par le présent code est constatée dans un acte authentique, sur présentation par la personne morale qui se transforme de pièces attestant que celle-ci a respecté les prescriptions étrangères applicables en la matière.

Cet acte est déposé et publié en entier; les statuts sont déposés et publiés conformément aux articles 2:9 ou 2:10 et 2:15 ou 2:16.

Art. 14:50/15. La transformation transfrontalière et la modification statutaire qui en résulte prennent effet à dater de l'immatriculation de l'association dans le registre des personnes morales belge laquelle ne peut se faire dans le cas d'une AISBL qu'après l'approbation du Roi.

Art. 14:50/16. La personne morale qui se transforme dépose à la Banque nationale de Belgique, par le biais de son organe d'administration, un état résumant sa situation active et passive qui reflète sa situation patrimoniale au moment de la transformation.

Deze neerlegging gebeurt binnen dertig dagen nadat de authentieke omzettingsakte is verleden.

Indien de staat van actief en passief niet werd neergelegd zoals bepaald in het tweede lid, wordt de door derden geleden schade, behoudens tegenbewijs, geacht voort te vloeien uit dit verzuim.

De Koning kan het model van de staat van activa en passiva vaststellen."

VERANTWOORDING

Onder de in het ontwerp voorgestelde regels wordt de grensoverschrijdende omzetting van vennootschappen geregeld (artikelen 14:15 e.v).

Niettemin kunnen ook verenigingen en stichtingen hun statutaire zetel grensoverschrijdend verplaatsen. In lijn met één van de krachtlijnen van het wetboek om nieuwe rechtsregels aan te bieden om het hoofd te bieden aan steeds mobieler rechtspersonen, voorzien de volgende amendementen in een bijzondere regeling betreffende de grensoverschrijdende omzetting. Zodoende zou de aantrekkelijkheid voor een buitenlandse entiteit om haar statutaire zetel naar België te verhuizen worden vergroot.

De ontworpen regeling is in grote mate gebaseerd op de procedure voor de grensoverschrijdende omzetting van vennootschappen.

Opmerkenswaard bij emigratie is dat de procedure ook een bevoegdheidstoewijzing inhoudt alsook een aanwezigheids- en meerderheidsregel oplegt voor IVZW's (artikel 14:50/10). In principe bepalen de statuten de voorwaarden waaronder de statuten kunnen worden gewijzigd, waarbij deze bevoegdheid zelfs niet aan de algemene vergadering moet worden toegekend (IVZW).

Opmerkenswaard bij immigratie is dat de omzetting wordt toegelaten van een buitenlandse rechtspersoon in een Belgische vereniging (artikel 14:50/14). Dit is belangrijk om buitenlandse liefdadigheidsinstellingen, eventueel opgericht als vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, in staat te stellen zich om te vormen tot een Belgische (I)VZW, zonder verlies van rechtspersoonlijkheid.

Verder is, in lijn met de Belgische regels inzake het verenigingsrecht, de inschrijving van de IVZW in het Belgisch

Ce dépôt a lieu dans les trente jours qui suivent la réception de l'acte authentique de transformation.

Si l'état résumant la situation active et passive n'a pas été déposé conformément aux dispositions de l'alinéa 2, le dommage subi par les tiers est, sauf preuve contraire, présumé résulter de cette omission.

Le Roi peut déterminer le modèle de l'état résumant la situation active et passive."

JUSTIFICATION

Les dispositions proposées dans le projet règlent la transformation transfrontalière des sociétés (articles 14:15 et suiv.).

Toutefois, les associations et les fondations peuvent également procéder au déplacement de leur siège statutaire. Dans le prolongement d'une des lignes directrices du code visant à offrir de nouvelles règles de droit répondant aux besoins de personnes morales toujours plus mobiles, les amendements suivants prévoient une réglementation particulière aux transferts transfrontaliers du siège statutaire des associations et fondations. Ce régime rendra plus attractif le déplacement en Belgique du siège statutaire des entités étrangères.

La réglementation en projet repose en majeure partie sur la procédure de transformation transfrontalière des sociétés.

Il est à noter en ce qui concerne l'émigration que la procédure comprend également une attribution de compétence et impose des règles de présence et de majorité pour les AISBL (articles 14:50/10). En principe, les conditions permettant de modifier les statuts sont fixées par ceux-ci, ce pouvoir ne devant lui-même pas être attribué à l'assemblée générale (AISBL).

Il est à noter en ce qui concerne l'immigration que la transformation d'une personne morale étrangère en association belge est autorisée (article 14:50/14). Cette formule est importante. Elle permet à des associations de bienfaisance étrangères, éventuellement constituées sous la forme d'une société à responsabilité limitée, de se transformer en A(I)SBL belges sans perte de la personnalité juridique.

En outre, dans le prolongement des dispositions belges relatives au droit des associations, l'immatriculation de

rechtspersonenregister slechts mogelijk na goedkeuring door de Koning van de grensoverschrijdende omzetting en de daarmee gepaard gaande statutenwijziging (artikel 14:50/15).

Katrin JADIN (MR)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

l'AISBL au registre des personnes morales belge n'est possible qu'après approbation par le Roi de la transformation transfrontalière et de la modification des statuts qui l'accompagne (article 14:50/15).

Nr. 53 VAN MEVROUW JADIN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde boek 14, titel 5, een hoofdstuk 1 invoegen met als opschrift “Nationale omzetting”, dat het artikel 14:51 bevat.

VERANTWOORDING

Onder de in het ontwerp voorgestelde regels wordt de grensoverschrijdende omzetting van vennootschappen geregeld (artikelen 14:15 e.v).

Niettemin kunnen ook verenigingen en stichtingen de statutaire zetel grensoverschrijdend verplaatsen. In lijn met één van de krachtlijnen van het wetboek om nieuwe rechtsregels aan te bieden om het hoofd te bieden aan steeds mobielere rechtspersonen, voorzien de volgende amendementen in een bijzondere regeling betreffende de grensoverschrijdende omzetting. Zodoende zou de aantrekkelijkheid voor een buitenlandse entiteit om de statutaire zetel naar België te verhuizen worden vergroot.

De ontworpen regeling is in grote mate gebaseerd op de procedure voor de grensoverschrijdende omzetting van vennootschappen.

Katrin JADIN (MR)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 53 DE MME JADIN ET CONSORTS

Art. 2

Dans le livre 14, titre 5, proposé, insérer un chapitre 1^{er} avec l’intitulé “Transformation nationale”, contenant l’article 14:51.

JUSTIFICATION

Les dispositions proposées dans le projet règlent la transformation transfrontalière des sociétés (articles 14:15 et suiv.).

Toutefois, les associations et les fondations peuvent également procéder au déplacement de leur siège statutaire. Dans le prolongement d’une des lignes directrices du code visant à offrir de nouvelles règles de droit répondant aux besoins de personnes morales toujours plus mobiles, les amendements suivants prévoient une réglementation particulière aux transferts transfrontaliers du siège statutaire des associations et fondations. Ce régime rendra plus attractif le déplacement en Belgique du siège statutaire des entités étrangères.

La réglementation en projet repose en majeure partie sur la procédure de transformation transfrontalière des sociétés.

Nr. 54 VAN MEVROUW JADIN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde boek 14, titel 5, een hoofdstuk 2 invoegen met als opschrift “Grensoverschrijdende omzetting”, dat de artikelen 14:51/1 tot 14:51/16 bevat, luidende:

“Afdeling 1. Inleidende bepalingen.

Art. 14:51/1. Afdeling 2 van dit hoofdstuk is van toepassing op alle door dit wetboek geregelde stichtingen met rechtspersoonlijkheid, die hun zetel naar het buitenland willen verplaatsen (emigratie), met uitzondering van de EUPP en de EUPS.

Afdeling 3 van dit hoofdstuk is van toepassing op alle door buitenlands recht beheerste rechtspersonen, die hun zetel naar België willen verplaatsen (immigratie), met uitzondering van de EUPP en de EUPS.

Art. 14:51/2. Wanneer een rechtspersoon haar statutaire zetel over de grenzen heen verplaatst, zet zij zich om in een rechtsvorm van de jurisdictie waarheen zij haar zetel verplaatst, met continuïteit van haar rechtspersoonlijkheid.

Art. 14:51/3. De grensoverschrijdende omzetting is niet toegelaten zolang de om te zetten rechtspersoon is onderworpen aan een insolventieprocedure.

Afdeling 2. – Emigratie.

Onderafdeling 1. – Formaliteiten die het besluit tot grensoverschrijdende omzetting voorafgaan.

Art. 14:51/4. Het bestuursorgaan stelt het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting op. Dit voorstel vermeldt ten minste de rechtsvorm, de naam en de zetel van de stichting na omzetting evenals de naam en standplaats van de notaris voor wie de grensoverschrijdende omzetting zal worden verleden.

Dit voorstel wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:11 en 2:17.

N° 54 DE MME JADIN ET CONSORTS

Art. 2

Dans le livre 14, titre 5, proposé, insérer un chapitre 2 avec l’intitulé “Transformation transfrontalière”, contentant les articles 14:51/1 à 14:51/16, rédigés comme suit:

“Section 1^{er}. Dispositions introductives.

Art. 14:51/1. La section 2 du présent chapitre s’applique à toutes les fondations dotées de la personnalité juridique régies par le présent code qui veulent transférer leur siège à l’étranger (émigration), à l’exception de la PPEU et de la FPEU.

La section 3 du présent chapitre est applicable à toutes les personnes morales régies par un droit étranger qui veulent transférer leur siège en Belgique (immigration), à l’exception de la PPEU et de la FPEU.

Art. 14:51/2. Lorsqu’une personne morale transfère son siège statutaire à l’étranger, elle se transforme en une forme légale de la juridiction vers laquelle elle déplace son siège, en préservant la continuité de sa personnalité juridique.

Art. 14:51/3. La transformation transfrontalière n’est pas autorisée tant que la personne morale à transformer est soumise à une procédure d’insolvabilité.

Section 2. – Émigration.

Sous-section 1^{re}. – Formalités précédant la décision de transformation transfrontalière.

Art. 14:51/4. L’organe d’administration établit le projet de transformation transfrontalière. Ce projet mentionne au moins la forme légale, la dénomination et le siège de la fondation après la transformation ainsi que le nom et la résidence du notaire devant lequel la transformation transfrontalière sera passée.

Ce projet est déposé et publié conformément aux articles 2:11 et 2:17.

Art. 14:51/5. Uiterlijk binnen twee maanden na de bekendmaking van het omzettingsvoorstel in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, kunnen de schuldeisers, niettegenstaande andersluidende bepaling, een zekerheid of enige andere waarborg eisen voor hun schuldvorderingen die op het tijdstip van de bekendmaking vaststaand maar nog niet opeisbaar zijn evenals voor hun schuldvorderingen waarvoor in rechte of via arbitrage een vordering tegen de stichting werd ingesteld vóór de bekendmaking van het omzettingsvoorstel.

Daartoe richt de schuldeiser tegelijkertijd een schriftelijk verzoek aan de stichting en de notaris vermeld in het omzettingsvoorstel, op straffe van niet ontvankelijkheid van zijn verzoek.

De stichting kan deze vordering afweren door de schuldvordering te betalen tegen haar waarde, na aftrek van het disconto.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt of indien de schuldeiser geen voldoening heeft gekregen, legt meest gerede partij het geschil voor aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de schuldplichtige stichting, die zetelt in kort geding.

Zonder afbreuk te doen aan de grond van de zaak, bepaalt de voorzitter de zekerheid die de stichting moet stellen en de termijn waarbinnen dit moet gebeuren, tenzij hij beslist dat geen zekerheid is vereist gelet op de waarborgen en voorrechten waarover de schuldeiser beschikt of op de solvabiliteit van de stichting.

Art. 14:51/6. Het bestuursorgaan licht het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting, haar juridische en economische redenen en gevolgen, en haar gevolgen voor de schuldeisers en de werknemers toe in een verslag.

Art. 14:51/7. Bij het in 14:51/6 bedoelde verslag voegt het bestuursorgaan een staat van activa en passiva, die niet meer dan vier maanden vóór de vergadering van het bestuursorgaan die over het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting moet besluiten is afgesloten.

Art. 14:51/5. Au plus tard dans les deux mois de la publication aux Annexes du Moniteur belge du projet de transformation, les créanciers ont, nonobstant toute disposition contraire, le droit d'exiger de la société une sûreté ou toute autre garantie pour leurs créances certaines mais non encore exigibles au moment de la publication et, pour les créances faisant l'objet d'une action introduite en justice ou par voie d'arbitrage contre la fondation, avant la publication du projet de transformation.

À cet effet et sous peine d'irrecevabilité de la requête, le créancier adresse en même temps une demande écrite à la fondation et au notaire mentionné dans le projet de transformation.

La fondation peut écarter cette demande en payant la créance à sa valeur, après déduction de l'escompte.

À défaut d'accord ou si le créancier n'a pas reçu satisfaction, la partie la plus diligente soumet la contestation au président du tribunal de l'entreprise du siège de la fondation débitrice, siégeant en référé.

Tous droits saufs au fond, le président détermine la sûreté à fournir par la fondation et fixe le délai dans lequel elle doit être constituée, à moins qu'il ne décide qu'aucune sûreté n'est requise, eu égard soit aux garanties et privilèges dont jouit le créancier, soit à la solvabilité de la fondation.

Art. 14:51/6. L'organe d'administration expose le projet de transformation transfrontalière, ses motifs et conséquences juridiques et économiques, et ses conséquences pour les créanciers et les travailleurs dans un rapport .

Art. 14:51/7. L'organe d'administration joint au rapport visé à l'article 14:51/6 un état résumant la situation active et passive, arrêté à une date ne remontant pas à plus de quatre mois avant la réunion de l'organe d'administration appelé à se prononcer sur la proposition de transformation transfrontalière.

De commissaris of, als er geen commissaris is, een door het bestuursorgaan aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant, brengt over deze staat verslag uit en vermeldt inzonderheid of het nettoactief is overgewaardeerd.

Art. 14:51/8. Iedere schuldeiser die op grond van artikel 14:51/5 over een verzetsrecht beschikt kan, vanaf de bekendmaking van het omzettingsvoorstel overeenkomstig artikel 14:51/4 op de zetel van de stichting kosteloos een kopie van de in het eerste lid bedoelde stukken verkrijgen.

Onderafdeling 2. Besluit tot grensoverschrijdende omzetting.

Art. 14:51/9. Na het verstrijken van de in artikel 14:51/5 bedoelde termijn besluit het bestuursorgaan tot de grensoverschrijdende omzetting overeenkomstig de bepalingen van deze onderafdeling.

Art. 14:51/10. § 1. Onverminderd strengere bepalingen in de statuten en de bijzondere bepalingen van dit artikel, beslist het bestuursorgaan tot de grensoverschrijdende omzetting overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:

1° op de vergadering moeten ten minste twee derden van de bestuurders aanwezig of vertegenwoordigd zijn;

2° een voorstel tot grensoverschrijdende omzetting is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste vier vijfde van de stemmen heeft verkregen.

§ 2. In afwijking van de bovenstaande regels is de instemming van alle bestuurders vereist:

1° voor het besluit tot grensoverschrijdende omzetting in een stichting waarin de bestuurders onbepaald aansprakelijk zijn voor de schulden van de stichting;

2° indien de stichting niet ten minste twee jaar bestaat;

Le commissaire ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable externe désigné par l'organe d'administration, fait rapport sur cet état et indique notamment si l'actif net est surévalué.

Art. 14:51/8. Tout créancier qui dispose d'un droit d'opposition sur la base de l'article 14:51/5 peut obtenir sans frais au siège de la fondation une copie des documents visés à l'alinéa 1^{er} dès la publication de la proposition de transformation conformément à l'article 14:51/4.

Sous-section 2. Décision de transformation transfrontalière.

Art. 14:51/9. Après l'expiration du délai visé à l'article 14:51/5, l'organe d'administration décide de la transformation transfrontalière conformément aux dispositions de cette sous-section

Art. 14:50/10. § 1^{er}. Sous réserve des dispositions particulières énoncées dans le présent article et de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'organe d'administration décide de la transformation transfrontalière dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:

1° au moins deux tiers des administrateurs doivent être présents ou représentés à la réunion;

2° une proposition de transformation transfrontalière n'est acceptée que si elle réunit les quatre cinquièmes au moins des voix.

§ 2. Par dérogation aux règles précitées, l'accord de tous les administrateurs est requis:

1° pour la décision de transformation transfrontalière dans une fondation ou les administrateurs répondent de manière illimitée des dettes de la fondation;

2° si la fondation n'existe pas depuis deux ans au moins;

3° indien in de statuten is bepaald dat zij geen andere rechtsvorm mag aannemen. Deze bepaling van de statuten kan slechts met instemming van alle bestuurders worden gewijzigd.

Art. 14:51/11. De grensoverschrijdende omzetting wordt, op straffe van nietigheid, bij authentieke akte vastgesteld door de notaris aangeduid in het in artikel 14:51/4 bedoelde omzettingsvoorstel. In de authentieke akte wordt de conclusie van het verslag van de commissaris of van de bedrijfsrevisor of externe accountant overgenomen. De staat van actief en passief wordt er aangehecht.

Art. 14:51/12. De in 14:51/11 bedoelde notaris geeft op vraag van de stichting een attest af waaruit blijkt dat de aan het besluit tot grensoverschrijdende omzetting voorafgaande handelingen en formaliteiten zijn vervuld. Deze notaris levert het attest niet af zolang de schuldeisers die binnen de artikel 14:51/5 bedoelde termijn van twee maanden hun rechten hebben doen gelden, geen voldoening hebben gekregen, tenzij hun aanspraken om zekerheid te verkrijgen bij een uitvoerbare rechterlijke beslissing zijn afgewezen.

Art. 14:51/13. De stichting kan pas worden uitgeschreven uit het Belgische rechtspersonenregister bij voorlegging van het bewijs van inschrijving in het relevante register van het land waarheen de stichting haar zetel verplaatst en van het attest van de notaris zoals bedoeld in artikel 14:51/12. Het Belgische rechtspersonenregister vermeldt de inschrijving van de stichting in het buitenlandse register.

De grensoverschrijdende omzetting en de daarmee gepaard gaande statutenwijziging worden pas van kracht vanaf de doorhaling van de inschrijving in het Belgische rechtspersonenregister.

Deze doorhaling wordt overeenkomstig artikel 2:17 bekendgemaakt.

Afdeling 3. Immigratie.

Art. 14:51/14. De grensoverschrijdende omzetting van een buitenlandse rechtspersoon naar een stichting

3° si les statuts prévoient qu'elle ne pourra adopter une autre forme. Cette clause des statuts ne peut être modifiée qu'avec l'accord de tous les administrateurs.

Art. 14:51/11. La transformation transfrontalière est, à peine de nullité, constatée par un acte authentique dressé par le notaire désigné dans la proposition de transformation visée à l'article 14:51/4. L'acte authentique reproduit les conclusions du rapport établi par le commissaire ou par le réviseur d'entreprises ou expert-comptable externe. L'état résumant la situation active et passive y est joint.

Art. 14:51/12. À la demande de la fondation, le notaire visé à l'article 14:51/11 délivre un certificat attestant l'accomplissement des actes et des formalités préalables à la décision de transformation transfrontalière. Ce notaire ne délivre pas le certificat aussi longtemps que les créanciers ayant fait valoir leurs droits dans le délai de deux mois visé à l'article 14:51/5 n'auront pas obtenu satisfaction, à moins qu'une décision judiciaire exécutoire n'ait rejeté leurs prétentions.

Art. 14:51/13. La fondation ne peut être radiée du registre des personnes morales belge que si elle peut apporter la preuve de son immatriculation au registre pertinent du pays dans lequel elle transfère son siège et sur présentation du certificat délivré par le notaire conformément à l'article 14:51/12. Le registre des personnes morales belge mentionne l'immatriculation de la fondation dans le registre étranger.

La transformation transfrontalière et la modification des statuts qui en résulte ne prennent effet qu'à dater de la radiation de l'immatriculation dans le registre des personnes morales belge.

Cette radiation est publiée conformément à l'article 2:17.

Section 3. Immigration.

Art. 14:51/14. La transformation transfrontalière d'une personne morale étrangère en une fondation régie par

geregeld door dit wetboek, wordt in een authentieke akte vastgesteld, op voorlegging van stukken door de zich omzettende rechtspersoon waaruit blijkt dat deze de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften heeft nageleefd.

Deze akte wordt neergelegd en in haar geheel bekendgemaakt; de statuten worden neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:11 en 2:17.

Art. 14:51/15. De grensoverschrijdende omzetting en de daarmee gepaard gaande statutenwijziging worden van kracht vanaf de inschrijving van de stichting in het Belgisch rechtspersonenregister, hetgeen in het geval van een stichting van openbaar nut slechts mogelijk is na goedkeuring door de Koning.

Art. 14:51/16. De zich omzettende rechtspersoon legt door toedoen van haar bestuursorgaan een staat van activa en passiva neer bij de Nationale Bank van België die haar vermogenstoestand weergeeft op het ogenblik van de omzetting.

Deze neerlegging gebeurt binnen dertig dagen nadat de authentieke omzettingsakte is verleden.

Indien de staat van actief en passief niet werd neergelegd zoals bepaald in het tweede lid, wordt de door derden geleden schade, behoudens tegenbewijs, geacht voort te vloeien uit dit verzuim.

De Koning kan het model van de staat van activa en passiva vaststellen."

VERANTWOORDING

Onder de in het ontwerp voorgestelde regels wordt de grensoverschrijdende omzetting van vennootschappen geregeld (artikelen 14:15 e.v.).

Niettemin kunnen ook verenigingen en stichtingen hun statutaire zetel grensoverschrijdend verplaatsen. In lijn met één van de krachtlijnen van het wetboek om nieuwe rechtsregels aan te bieden om het hoofd te bieden aan steeds mobielere rechtspersonen, voorzien de volgende amendementen in een bijzondere regeling betreffende de grensoverschrijdende

le présent code est constatée dans un acte authentique, sur présentation par la personne morale qui se transforme de pièces attestant que celle-ci a respecté les prescriptions étrangères applicables en la matière.

Cet acte est déposé et publié en entier; les statuts sont déposés et publiés conformément aux articles 2:11 et 2:17.

Art. 14:51/15. La transformation transfrontalière et la modification statutaire qui en résulte prennent effet à dater de l'immatriculation de la fondation dans le registre des personnes morales belge laquelle ne peut se faire dans le cas d'une fondation d'utilité public qu'après l'approbation du Roi.

Art. 14:51/16. La personne morale qui se transforme dépose à la Banque nationale de Belgique, par le biais de son organe d'administration, un état résumant sa situation active et passive qui reflète sa situation patrimoniale au moment de la transformation.

Ce dépôt a lieu dans les trente jours qui suivent la réception de l'acte authentique de transformation.

Si l'état résumant la situation active et passive n'a pas été déposé conformément aux dispositions de l'alinéa 2, le dommage subi par les tiers est, sauf preuve contraire, présumé résulter de cette omission.

Le Roi peut déterminer le modèle de l'état résumant la situation active et passive."

JUSTIFICATION

Les dispositions proposées dans le projet règlent la transformation transfrontalière des sociétés (articles 14:15 et suiv.).

Toutefois, les associations et les fondations peuvent également procéder au déplacement de leur siège statutaire. Dans le prolongement d'une des lignes directrices du code visant à offrir de nouvelles règles de droit répondant aux besoins de personnes morales toujours plus mobiles, les amendements suivants prévoient une réglementation particulière aux transferts transfrontaliers du siège statutaire des associations et

omzetting. Zodoende zou de aantrekkelijkheid voor een buitenlandse entiteit om haar statutaire zetel naar België te verhuizen worden vergroot.

De ontworpen regeling is in grote mate gebaseerd op de procedure voor de grensoverschrijdende omzetting van vennootschappen.

Opmerkenswaard bij emigratie is dat de procedure ook een bevoegdheidstoewijzing inhoudt alsook een aanwezigheids- en meerderheidsregel oplegt voor stichtingen (artikel 14:51/10). In principe bepalen de statuten de voorwaarden voor de wijziging van de statuten, waarbij deze bevoegdheid zelfs helemaal kan zijn uitgesloten door de stichter, waarna de statuten slechts kunnen worden gewijzigd door een beslissing van de rechtbank (stichting).

Opmerkenswaard bij immigratie is dat de omzetting wordt toegelaten van een buitenlandse rechtspersoon in een Belgische stichting (artikel 14:51/14). Dit is belangrijk om buitenlandse liefdadigheidsinstellingen, eventueel opgericht als vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, in staat te stellen zich om te vormen tot een Belgische stichting, zonder verlies van rechtspersoonlijkheid.

Verder is, in lijn met de Belgische regels inzake het stichtingsrecht, de inschrijving van de stichting van openbaar nut in het Belgisch rechtspersonenregister slechts mogelijk na goedkeuring door de Koning van de grensoverschrijdende omzetting en de daarmee gepaard gaande statutenwijziging (artikel 14:51/15).

Katrin JADIN (MR)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

fondations. Ce régime rendra plus attractif le déplacement en Belgique du siège statutaire des entités étrangères.

La réglementation en projet repose en majeure partie sur la procédure de transformation transfrontalière des sociétés.

Il est à noter en ce qui concerne l'émigration que la procédure comprend également une attribution de compétence et impose des règles de présence et de majorité pour les fondations (articles 14:51/10). En principe, les conditions permettant de modifier les statuts sont fixées par ceux-ci, ce pouvoir pouvant lui-même être totalement exclu par le fondateur, suite à quoi les statuts ne peuvent être modifiés que par une décision du tribunal (fondation).

Il est à noter en ce qui concerne l'immigration que la transformation d'une personne morale étrangère en fondation belge est autorisée (article 14:51/14). Cette formule est importante. Elle permet à des associations de bienfaisance étrangères, éventuellement constituées sous la forme de sociétés à responsabilité limitée, de se transformer en fondations belges sans perte de la personnalité juridique.

En outre, dans le prolongement des dispositions belges relatives au droit des fondations, l'immatriculation de la fondation d'utilité publique au registre des personnes morales belge n'est possible qu'après approbation par le roi de la transformation transfrontalière et de la modification des statuts qui l'accompagne (article 14:51/15).

Nr. 55 VAN MEVROUW **JADIN c.s.**Art. 17/1 (*nieuw*)

In hoofdstuk III, afdeling IV, een artikel 17/1 invoegen, luidende:

“Art. 17/1. In artikel 119, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden “4, § 2, (a) tot (m)” vervangen door de woorden “7, § 2, (a) tot (m)”.”

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing die de nummering van het artikel afstemt op de Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende de insolventieprocedures.

Katrin JADIN (MR)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 55 DE MME **JADIN ET CONSORTS**Art. 17/1 (*nouveau*)

Dans le chapitre III, section IV, insérer un article 17/1 rédigé comme suit:

“Art.17/1. Dans l’article 119, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, les mots “4, § 2, (a) à (m)” sont remplacés par les mots “7, § 2, (a) à (m)”.”

JUSTIFICATION

Il s’agit d’une adaptation technique qui consiste à aligner la numérotation de l’article avec le Règlement (UE) 2015/848 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 relatif aux procédures d’insolvabilité.

Nr. 56 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 22/1 en 22/2 (nieuw)

In hoofdstuk III, een afdeling VIII/1 invoegen met als opschrift “Wijziging van het Wetboek van economisch recht”, die de artikelen 22/1 en 22/2 bevat, luidende:

“Afdeling VIII/1. Wijziging van het Wetboek van economisch recht.

Art. 22/1. In artikel III.82, § 1, tweede lid, 2° van het Wetboek van economisch recht worden de woorden “ondernemingen die de exploitatie van een land- of tuinbouwbedrijf tot doel hebben met uitzondering van die ondernemingen die in de vennootschapsbelasting worden belast” vervangen door de woorden “de overeenkomstig artikel 8:2 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen erkende landbouwondernemingen die de vorm hebben aangenomen van een vennootschap onder firma of commanditaire vennootschap en die onder de toepassing vallen van de personenbelasting”.

Art. 22/2. In artikel III.85 van het Wetboek van economisch recht wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:

“§ 2. De verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de internationale verenigingen zonder winstoogmerk die niet meer dan één van de criteria vermeld in § 3 van de respectievelijke artikelen 3:47 en 3:50 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen overschrijden, behoeven geen boekhouding te voeren volgens de voorschriften van de artikelen III.83 en III.84 wanneer de verrichtingen die betrekking hebben mutaties in contant geld of op rekeningen zonder uitstel, getrouw en volledig en naar tijdsorde ingeschreven worden in een ongesplitst dagboek volgens het model door de Koning bepaald.” “

VERANTWOORDING

De voorgestelde wijziging in artikel III.82 van het Wetboek van economisch recht brengt de definitie van landbouwonderneming in het Wetboek van economisch recht in

N° 56 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 22/1 et 22/2 (nouveau)

Dans le chapitre III, insérer une section VIII/1 avec l'intitulé “Modification du Code de droit économique”, comprenant les articles 22/1 et 22/2, rédigés comme suit:

“Section VIII/1. Modification du Code de droit économique.

Art. 22/1. Dans l'article III.82, § 1^{er}, alinéa 2, 2° du Code de droit économique, les mots “les entreprises qui ont pour but l'objet l'exploitation d'une entreprise agricole ou horticole à l'exception des entreprises qui sont soumises à l'impôt des sociétés” sont remplacés par les mots “les entreprises agricoles agréées conformément l'article 8:2 du Code des sociétés et des associations qui ont pris la forme d'une société en nom collectif ou d'une société en commandite et qui tombent sous l'application de l'impôt des personnes physiques”.

Art. 22/2. Dans l'article III.85 du Code de droit économique, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Les associations sans but lucratif, les fondations et les associations internationales sans but lucratif qui n'excèdent pas un des critères cités au § 3 des articles 3:47 et 3:50 du Code des sociétés et associations ne doivent pas tenir de comptabilité selon les prescrits des articles III.83 et III.84 lorsque les opérations se traduisant par des mouvements de disponibilités en espèces ou en comptes sont inscrites sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de date dans un livre comptable unique selon le modèle déterminé par le Roi.””

JUSTIFICATION

La modification proposée à l'article III.82 du Code de droit économique aligne la définition de l'entreprise agricole dans le Code de droit économique sur celle du Code des sociétés

overeenstemming met deze van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen. Dit betreft een technische wijziging en heeft geen inhoudelijke gevolgen omdat de Koning enkel die ondernemingen als landbouwonderneming zal erkennen die een land- of tuinbouwbedrijf tot doel hebben.

Door de toevoeging van § 2 binnen artikel III.85, § 2 binnen het Wetboek Economisch Recht ingevolge artikel 82, 2° van de wet houdende hervorming van het ondernemingsrecht van 15.04.2018 (B.S. 27.04.2018) dient de passus "De verenigingen en stichtingen bedoeld in de artikelen 17, § 2, 37, § 2, en 53, § 2, van de wet van 27 juni 1921" aangepast te worden. Artikel 17, § 2, van de wet van 21 juni 1921 bevat immers geen categorie van verenigingen en stichtingen maar omvatten alle verenigingen en stichtingen. Het voeren van een vereenvoudigde boekhouding die ten minste betrekking heeft op de mutaties in contant geld of op de rekeningen, overeenkomstig een door de Koning vastgesteld model, dient evenwel beperkt te worden tot de verenigingen die niet meer dan één van de criteria van art. 17, § 3 van de Wet van 21 juni 1921 overschrijden. Vandaar dat de Regering voorstelt deze beperking in te schrijven in het betrokken artikel III.85, § 2 van het Wetboek Economisch Recht.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

et des associations. Il s'agit d'un amendement technique qui n'a aucune conséquence sur le fond parce que le Roi ne reconnaîtra comme entreprise agricole que les entreprises qui ont un but agricole ou horticole.

L'ajout du § 2 dans l'article III.85, § 2 contenu dans le Code de droit économique visé à l'article 82, 2° de la loi du 15/04/2018 portant réforme du droit de l'entreprise (MB 27/04/2018) nécessite l'adaptation du passage suivant: "Les associations et fondations visées aux articles 17, § 2, 37, § 2 et 53, § 2 de la loi du 27 juin 1921". En effet, l'article 17, § 2 de la loi du 21 juin 1921 ne contient aucune catégorie reprenant les fondations et les associations mais contient l'ensemble des associations et des fondations. La tenue d'une comptabilité simplifiée portant au minimum sur les mouvements des disponibilités en espèces et en comptes, conformément à un modèle fixé par le Roi, doit toutefois se limiter aux associations qui n'excèdent pas un des critères contenus à l'article 17, § 3 de la loi du 21 juin 1921. Dès lors, le Gouvernement propose d'inscrire cette restriction dans l'article III.85 en question, § 2 du Code de droit économique.

Nr. 57 VAN DE HEER VAN DER DONCKT c.s.

Art. 26/1 (nieuw)

In hoofdstuk III, een afdeling XII invoegen met als opschrift “Machtiging aan de Koning met het oog op het inpassen van nieuwe technologie”, die een artikel 26/1 bevat, luidende:

“Art. 26/1. De Koning kan de maatregelen nemen die nodig zijn om het gebruik van nieuwe technologie mogelijk te maken voor de registratie van verrichtingen met effecten of voor aanpassingen van het vennootschapsregister, met inbegrip van de opheffing, aanvulling, wijziging of vervanging van de bepalingen van dit wetboek of andere wetbepalingen.”

VERANTWOORDING

Technologische ontwikkelingen zullen in de toekomst een belangrijke rol spelen in het vennootschapsleven. De mate waarin het vennootschapsrecht toestaat gebruik te maken van technologie zal in de toekomst in toenemende mate een rol spelen bij de keuze van het vennootschapsrecht waaraan een onderneming zich wil onderwerpen. Het is belangrijk dat het Belgische vennootschapsrecht ook op dat punt toekomstgericht en competitief blijft en zich kan meten met andere landen. In het bijzonder de zogenaamde “blockchain” of “distributed ledger technologie” kan onder meer bijdragen tot een hogere kwaliteit van effectenregisters en een beter en eenvoudiger beheer van de bevoegdheid om effectenregisters te wijzigen of te consulteren. Meer algemeen kan “blockchain” of “distributed ledger technologie” bijvoorbeeld helpen om effectentransacties gedecentraliseerd te beheren, sneller te verwerken en beter te ontsluiten voor derden, manipulatie te vermijden, “smart contract” oplossingen uit te werken voor de opvolging van dividenduitkeringen, insider transacties op te volgen, of bij de organisatie van algemene vergaderingen (zie hierover C. VAN DER ELST, “Blockchain and the 21st Century Annual General Meeting, European Company Law Journal, 2017/4, p.167-176, M. VAN DE LOOVERBOSCH, “Crypto-effecten: tussen droom en daad” TRV/RPS 2018, nr. 3, p.193-207).

Aan de Koning wordt daarom de machtiging verleend om, voor zover dat nodig zou blijken, wetbepalingen op te heffen, aan te vullen, te wijzigen of te vervangen om het gebruik van nieuwe, innovatieve technologie mogelijk te maken voor

N° 57 DE M. VAN DER DONCKT ET CONSORTS

Art. 26/1 (nouveau)

Dans le chapitre III, insérer une section XII avec l'intitulé “Délégation au Roi en vue d'insérer les nouvelles technologies”, comprenant l'article 26/1, rédigé comme suit:

“Art. 26/1. Le Roi peut prendre les mesures nécessaires afin de permettre l'utilisation de nouvelles technologies pour l'enregistrement d'opérations avec titres ou pour des adaptations du registre des sociétés, y compris celles d'abroger, de compléter, de modifier ou de remplacer des dispositions du présent code ou d'autres dispositions légales.”

JUSTIFICATION

Dans le futur, les évolutions technologiques occuperont une place importante dans la vie des sociétés. La mesure dans laquelle le droit des sociétés permet de recourir aux technologies jouera de plus en plus un rôle dans le choix du droit des sociétés auquel une société souhaite se soumettre. Il est important que le droit des sociétés belge reste sur ce plan également axé sur le futur et qu'il soit compétitif et concurrentiel par rapport à d'autres pays. La technologie appelée “blockchain” ou “distributed ledger technology” (technologie de chaînes de blocs ou des registres distribués) peut notamment contribuer à une qualité accrue des registres de titres et à l'amélioration et la simplification de la gestion de la modification et de la consultation des registres de titres. De manière générale, la technologie “blockchain” ou “distributed ledger technology” peut notamment contribuer à gérer des transactions de titres de manière décentralisée, assurer un traitement plus rapide et un meilleur accès aux tiers, éviter la manipulation, élaborer des solutions “smart contract” pour le suivi de distributions de dividendes, retracer les opérations d'initiés, ou l'organisation d'assemblées générales (voy. à cet égard C. VAN DER ELST, “Blockchain and the 21st Century Annual General Meeting, European Company Law Journal, 2017/4, p.167-176, M. VAN DE LOOVERBOSCH, “Crypto-effecten: tussen droom en daad” TRV/RPS 2018, n° 3, p.193-207).

C'est la raison pour laquelle il est conféré au Roi l'habilitation, dans la mesure où cela s'avère nécessaire, d'abroger, de compléter, de modifier ou de remplacer des dispositions légales afin de permettre l'utilisation de nouvelles technologies

de verwerking door de vennootschap van verrichtingen met effecten. Ook wordt de Koning machtiging verleend om, voor zover dat nodig zou blijken, wetbepalingen op te heffen, aan te vullen, te wijzigen of te vervangen om het gebruik van innovatieve technologie mogelijk voor aanpassingen van het vennootschapsregister. Dit zou het bijvoorbeeld mogelijk maken om nieuwe technologie in te zetten voor de registratie van wijzigingen in het vennootschapsregister. De machtigingen zijn niet beperkt tot het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, maar kunnen ook betrekking hebben op andere wetten.

Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

innovantes pour le traitement par la société d'opérations avec titres. Il est également conféré au Roi l'habilitation, dans la mesure où cela s'avère nécessaire, d'abroger, de compléter, de modifier ou de remplacer des dispositions légales afin de permettre l'utilisation de technologies innovantes pour les adaptations du registre des sociétés. Cela permettrait, par exemple, de mettre en œuvre de nouvelles technologies pour l'enregistrement de modifications dans le registre des sociétés. Les habilitations ne sont pas limitées au Code des sociétés et associations, elles peuvent également porter sur d'autres lois.

Nr. 58 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 31

In paragraaf 1, derde lid, de woorden “na 1 januari 2020, en uiterlijk op 1 januari 2024.” vervangen door de woorden “na 1 januari 2020, tenzij deze statutenwijziging voortvloeit uit de toepassing van het toegestane kapitaal, de uitoefening van inschrijvingsrechten of de conversie van converteerbare obligaties. In ieder geval moeten de statuten uiterlijk op 1 januari 2024 met de bepalingen van het wetboek in overeenstemming worden gebracht.”.

VERANTWOORDING

Er dient nader te worden bepaald dat de verplichting om de statuten in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het wetboek ter gelegenheid van de eerste statutenwijziging na 1 januari 2020 niet geldt indien de wijziging niet door de algemene vergadering wordt beslist, maar voortvloeit uit de toepassing van het toegestane kapitaal, de uitoefening van inschrijvingsrechten of de conversie van converteerbare obligaties. De aanpassing van de statuten in die hypothese eisen zou buitenproportioneel zijn nu dit de vennootschappen zou verplichten hun algemene vergadering enkel om die reden bijeen te roepen. Het toegestane kapitaal heeft precies tot doel het kapitaal te kunnen verhogen zonder de algemene vergadering te moeten bijeenroepen. Een gelijkaardige redenering geldt in het geval van uitoefening van inschrijvingsrechten of de conversie van converteerbare obligaties. In deze gevallen vereist de uitoefening of de conversie enkel de vaststelling van de kapitaalverhoging, zonder tussenkomst van de algemene vergadering.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 58 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 31

Remplacer dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, les mots “le 1^{er} janvier 2020, et au plus tard le 1^{er} janvier 2024.” par les mots “le 1^{er} janvier 2020, sauf s’il s’agit d’une modification qui résulte de l’utilisation du capital autorisé, de l’exercice de droits de souscription ou de la conversion d’obligations convertibles. Dans tous les cas, les statuts doivent être mis en conformité avec les dispositions du présent code au plus tard le 1^{er} janvier 2024.”.

JUSTIFICATION

Il convient de préciser que l’obligation de mise en conformité à l’occasion de la première modification des statuts après le 1^{er} janvier 2020 ne s’applique pas lorsque cette modification n’est pas décidée par l’assemblée générale elle-même, mais résulte de l’utilisation du capital autorisé, de l’exercice de droits de souscription ou de la conversion d’obligations convertibles. Imposer une mise en conformité dans ces hypothèses serait excessif, puisque ceci impliquerait de convoquer une assemblée générale à cette seule fin. Or le capital autorisé a précisément pour intérêt de ne pas devoir convoquer d’assemblée générale pour son utilisation. Un raisonnement analogue s’applique pour l’exercice des droits de souscription ou la conversion d’obligations convertibles. Dans ce cas, l’exercice ou la conversion déclenche, en soi, la nécessité de constater la réalisation d’une augmentation de capital, sans nécessité d’intervention de l’assemblée générale.

Nr. 59 VAN DE HEER **TERWINGEN c.s.**

Art. 32

In § 1, eerste lid, tweede streepje, de woorden “, op het economisch samenwerkingsverband” invoegen tussen de woorden “de coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid” en de woorden “en op de landbouwvennootschap”.

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft een technische aanpassing (een vergetelheid).

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 59 DE M. **TERWINGEN ET CONSORTS**

Art. 32

Dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^{ème} tiret, proposé, insérer les mots “, au groupement d’intérêt économique” entre les mots “la société coopérative à responsabilité illimitée” et les mots “et à la société agricole”.

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour objet une adaptation technique (oubli).

Nr. 60 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 32

Een paragraaf 3/1 invoegen, luidende:

“§ 3/1. De rechtspersonen die één van de in § 1 vermelde rechtsvormen hebben aangenomen kunnen zich tot 1 januari 2024 vrijwillig omzetten in de in § 2 voor hen aangeduide rechtsvorm. Deze omzetting vereist een statutenwijziging. De procedure van omzetting van vennootschappen zoals bepaald in boek 14, titel 1, hoofdstuk 2 vindt geen toepassing. In geval van omzetting van een commanditaire vennootschap op aandelen in een naamloze vennootschap blijven de gecommanditeerde vennoten ten aanzien van derden hoofdelijk en onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de vennootschap die dateren van vóór het tijdstip vanaf hetwelk de akte van omzetting aan derden kan worden tegengeworpen overeenkomstig artikel 2:18.”

VERANTWOORDING

De rechtspersonen die een van de in § 1 vermelde rechtsvormen hebben aangenomen en die op 1 januari 2024 nog niet zijn omgezet in een andere rechtsvorm, worden op die dag van rechtswege omgezet in de in § 2 aangewezen rechtsvorm. Nu deze omzetting gebeurt van rechtswege, vindt de procedure van omzetting voor vennootschappen als bepaald in boek 14, titel 1, hoofdstuk 2 geen toepassing. Het bestuursorgaan dient overeenkomstig § 3 binnen een termijn van zes maanden na deze omzetting van rechtswege de algemene vergadering bijeen te roepen met als agenda de aanpassing van de statuten aan de nieuwe rechtsvorm. Tot deze aanpassing kan de algemene vergadering beslissen volgens de regels die voor statutenwijzigingen gelden in de rechtsvorm waarin de vennootschap van rechtswege werd omgezet.

Uiteraard kunnen deze rechtspersonen er de voorkeur aan geven zich vóór die datum vrijwillig in een andere rechtsvorm om te zetten. Als deze rechtsvorm de vorm is waarin zij op 1 januari 2024 van rechtswege worden omgezet, is het onnodig hen de zware procedure van omzetting voor vennootschappen (staat van activa en passiva, bijzondere verslagen van het bestuursorgaan en de commissaris, versterkte meerderheid van vier vijfden) en de bijzondere bepalingen die daarmee verband houden (uittrederecht van de coöperanten, bijzondere aansprakelijkheid) op te leggen nu deze procedure

N° 60 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 32

Insérer un paragraphe 3/1, rédigé comme suit:

“§ 3/1. Les personnes morales qui ont adopté l'une des formes légales visées au § 1^{er} peuvent se transformer volontairement avant le 1^{er} janvier 2024 dans la forme légale qui leur est indiquée au § 2. Cette transformation requiert une modification des statuts. La procédure de transformation des sociétés prévue au livre 14, titre 1^{er}, chapitre 2 ne s'applique pas. En cas de transformation d'une société en commandite par actions en société anonyme, les associés commandités restent tenus solidairement et indéfiniment à l'égard des tiers des engagements de la société antérieurs à l'opposabilité aux tiers de l'acte de transformation conformément à l'article 2:18.”

JUSTIFICATION

Les personnes morales qui ont adopté l'une des formes visées au § 1^{er} et qui n'ont pas encore été transformées en une autre forme à la date du 1^{er} janvier 2024, sont à cette date transformées de plein droit en la forme indiquée au § 2. Dès lors que cette transformation s'opère de plein droit, la procédure de transformation prévue pour les sociétés au livre 14, titre 1^{er}, chapitre 2 ne s'applique pas. L'organe d'administration doit, en vertu du § 3, convoquer une assemblée générale ayant à l'ordre du jour l'adaptation des statuts à la nouvelle forme légale. Cette adaptation peut être effectuée selon les règles applicables à la modification des statuts dans la forme légale dans laquelle la personne morale a été transformée de plein droit.

Ces personnes morales peuvent évidemment décider de se transformer volontairement avant cette date en une autre forme légale. Si cette forme légale est celle dans laquelle elle est transformée de plein droit le 1^{er} janvier 2024, il est inutile de leur imposer la lourde procédure de la transformation des sociétés (état d'actif et de passif, rapports spéciaux de l'organe d'administration et du commissaire, majorité renforcée des quatre cinquièmes) et des dispositions spéciales qui lui sont liées (droit de démission des coopérateurs, responsabilité spéciale) dès lors que cette procédure et ces dispositions

en bijzondere bepalingen evenmin op 1 januari 2024 toepassing zullen vinden. De procedure van statutenwijziging biedt in dit geval voldoende bescherming voor de aandeelhouders en vennoten. De gewijzigde statuten zullen uiteraard in overeenstemming moeten zijn met de bepalingen van het wetboek van vennootschappen en verenigingen die op de nieuwe rechtsvorm van toepassing zijn.

Wanneer een landbouwvennootschap, een economisch samenwerkingsverband of een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid in een vennootschap onder firma worden omgezet, blijven de vennoten uiteraard hoofdelijk en onbeperkt aansprakelijk voor de verbintenissen van de vennootschap. Voor het geval van omzetting van een commanditaire vennootschap op aandelen in een naamloze vennootschap is naar analogie met artikel 14:13, eerste lid bepaald dat de gecommanditeerde vennoten ten aanzien van derden hoofdelijk en onbeperkt aansprakelijk blijven voor de verbintenissen van de vennootschap die dateren van vóór het tijdstip vanaf hetwelk de akte van omzetting aan derden kan worden tegengeworpen overeenkomstig artikel 2:18.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

ne seront pas davantage appliquées au 1^{er} janvier 2024. La procédure de modification des statuts assure dans le cas présent une protection suffisante des actionnaires et associés. Les statuts modifiés devront bien entendu être conformes aux dispositions du code des sociétés et des associations applicables à la nouvelle forme légale.

Lorsqu'une société agricole, un groupement d'intérêt économique ou une société coopérative à responsabilité illimitée est transformée en société en nom collectif, les associés restent solidairement et indéfiniment tenus à l'égard des tiers des engagements de la société. Pour la transformation d'une société en commandite par actions en société anonyme, il est prévu, à l'instar de ce qui est dit à l'article 14:13, alinéa 1^{er}, que les associés commandités restent solidairement et indéfiniment tenus à l'égard des tiers des engagements de la société antérieurs à l'opposabilité aux tiers de l'acte de transformation conformément à l'article 2:18.

Nr. 61 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 33

Een paragraaf 2/1 invoegen, luidende:

“§ 2/1. De op de dag van de inwerkingtreding van het wetboek bestaande beroepsverenigingen of federaties van beroepsverenigingen worden vermoed erkend te zijn als VZW erkend als beroepsvereniging of als federatie van beroepsverenigingen. De minister bevoegd voor middenstand stelt de lijst op van de beroepsverenigingen en federaties van beroepsverenigingen die vermoed erkend te zijn als vzw erkend als beroepsvereniging of als federatie van beroepsverenigingen en kan dit vermoeden weerleggen.

VERANTWOORDING

Het amendement verduidelijkt dat de bestaande beroepsverenigingen en federaties van beroepsverenigingen vermoed worden erkend te zijn als VZW erkend als beroepsvereniging of als federatie van beroepsverenigingen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 61 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 33

Insérer un paragraphe 2/1, rédigé comme suit:

“§ 2/1. Les unions professionnelles ou les fédérations d’unions professionnelles existant à la date d’entrée en vigueur du code sont présumées agréées comme ASBL agréée comme union professionnelle ou comme fédération d’union professionnelle. Le ministre qui a les classes moyennes dans ses attributions établit la liste des unions professionnelles et des fédérations d’unions professionnelles qui sont présumées agréées comme ASBL agréée comme union professionnelle ou comme fédération d’union professionnelle et peut renverser cette présomption.”

JUSTIFICATION

L’amendement précise que les unions professionnelles et les fédérations d’unions professionnelles existantes sont présumées être reconnues comme des ASBL agréées comme union professionnelle ou comme fédération d’unions professionnelles.

Nr. 62 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 36

In § 2 de woorden “, 8:5 en 9:27” vervangen door de woorden “en 8:5”.

VERANTWOORDING

VZW's zijn van nature sociale ondernemingen door het winstuitkeringsverbod van artikel 1:2 juncto 1:4 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen dat hen verbiedt winsten uit te keren en, *a contrario*, dus verplicht een belangeloos doel te realiseren. VZW's zijn bijgevolg automatisch door hun wettelijke kenmerken sociale onderneming.

Indien VZW's worden gedwongen tot een verenging van het concept “sociale onderneming”, wordt VZW's een stuk van hun huidige identiteit ontnomen, vermits zij vandaag reeds het concept “sociale onderneming” gebruiken in hun profilering t.a.v. vennootschappen in het reguliere marktgebeuren.

Deze erkenning is een bijkomende administratieve hinderenis die overbodig is, rechtsonzekerheid creëert en administratieve rompslomp veroorzaakt.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Wim VAN DER DONCKT (N-VA)
Benoît FRIART (MR)
Dirk JANSSENS (Open Vld)

N° 62 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 36

Dans le § 2 remplacer les mots “, 8:5 et 9:27” par les mots “et 8:5”.

JUSTIFICATION

Les ASBL sont par nature des entreprises sociales puisque l'interdiction de distribution des bénéfices visée à l'article 1:2 juncto l'article 1:4 du Code des sociétés et des associations leur interdit de distribuer des bénéfices et, *a contrario*, les oblige donc à réaliser un but désintéressé. Par conséquent, les ASBL sont automatiquement des entreprises sociales par leurs caractéristiques légales.

Le fait de cantonner les ASBL dans un concept étriqué d'“entreprise sociale” les prive d'une partie de leur identité actuelle puisqu'elles utilisent déjà actuellement le concept d'“entreprise sociale” pour se positionner par rapport aux sociétés sur le marché régulier.

Cet agrément est un obstacle administratif supplémentaire qui se révèle superflu et est source d'insécurité juridique et de tracasseries administratives